



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

SESSION ORDINAIRE 2017/2018

11 JANVIER 2018

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

PROJET D'ORDONNANCE

**relative à l'octroi de subsides aux
investissements en infrastructures
sportives communales**

Exposé des motifs

En vertu de l'article 51 de la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la sixième réforme de l'État (M.B. 31.01.2014), insérant un article *4bis* dans la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, la compétence de financement et de subvention des infrastructures sportives communales a été transférée à la Région de Bruxelles-Capitale au 1^{er} juillet 2014 (art. 67 L. sp. 6/1/2014).

Précédemment, les services de la Commission communautaire française se chargeaient de l'instruction des demandes de subsides introduites par les communes bruxelloises, le financement des infrastructures sportives étant déjà dans les faits porté au budget régional.

Les subsides étaient octroyés sur la base de la circulaire ministérielle du 18 juillet 2002 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager les investissements en infrastructures sportives (M.B. 15/10/2002).

Par ailleurs, des subsides pouvaient également être octroyés sur la base de l'ordonnance du 3 mars 2005 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'infrastructures sportives de proximité (M.B. 22.03.2005). De portée limitée, cette ordonnance ne visait

GEWONE ZITTING 2017/2018

11 JANUARI 2018

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de toekenning van subsidies
bestemd voor investeringen in
gemeentelijke sportinfrastructuur**

Memorie van toelichting

Krachtens artikel 51 van de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming (B.S. 31.01.2014), tot invoeging van een artikel *4bis* in de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, werd de bevoegdheid inzake de financiering en de subsidiëring van de gemeentelijke sportinfrastructuur overgeheveld naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 1 juli 2014 (art. 67 bijzondere wet 6/1/2014).

Voordien stonden de diensten van de Franse Gemeenschapscommissie in voor de behandeling van de subsidieaanvragen die werden ingediend door de Brusselse gemeenten. De financiering van de sportinfrastructuur werd in de praktijk reeds ingebracht in de gewestelijke begroting.

De subsidies werden toegekend op basis van de ministeriële omzendbrief van 18 juli 2002 met betrekking tot de toekenning van subsidies bestemd voor het aanmoedigen van investeringen in sportinfrastructuur (B.S. 15/10/2002).

Er konden overigens ook subsidies worden toegekend op basis van de ordonnantie van 3 maart 2005 betreffende de toekenning van subsidies bestemd voor de aanmoediging van de verwezenlijking van buurtsportinfrastructuur (B.S. 22.03.2005). Deze ordonnantie, met beperkte reikwijdte,

que les communes à forte concentration de jeunes (art. 5, 1°) et les communes bénéficiant déjà de subsides dans le cadre des contrats de quartiers (art.5, 2°).

Dans sa Déclaration de politique régionale, le Gouvernement bruxellois s'est engagé à adopter une nouvelle réglementation relative aux subventions d'infrastructures communales qui fixera des priorités et envisagera des taux d'investissement majorés en fonction de ces priorités.

Le présent projet a pour objectif de mettre pleinement en œuvre l'exercice de cette nouvelle compétence.

1. Rencontrer en partie la priorité 2 du Plan régional de développement durable.

Pour répondre aux besoins clairement identifiés, le Plan régional de développement durable (PRDD) avance plusieurs pistes pour améliorer le niveau de pratique sportive en Région de Bruxelles-Capitale. Le présent projet d'ordonnance vise, entre autres, à :

- développer en priorité les équipements et l'offre d'activités dans les quartiers les moins équipés et/ou « sportivement » favorisés ;
- rénover, construire et optimiser l'occupation des équipements sportifs ;
- accorder une attention particulière à l'accessibilité aux personnes porteuses d'un handicap et, aux performances énergétiques des infrastructures ;
- construire des équipements qui répondent aux besoins de plusieurs communes limitrophes.

Le projet d'ordonnance a pour objectif de faciliter la réalisation de ces priorités.

2. Plusieurs types de projets

Afin de diversifier l'ampleur des projets sportifs, il est prévu plusieurs moyens d'actions :

a) Les subsides triennaux à destination d'infrastructures sportives

Via un appel à projets, la Région sélectionne et subventionne les communes bruxelloises pour des projets d'infrastructures sportives communales.

Ces projets doivent s'inscrire dans un plan triennal d'investissements sportifs. Cet outil de gestion, propre à chaque commune, reprend l'ensemble des projets que celle-ci ambitionne de réaliser dans les trois ans.

Des majorations de taux sont prévues dans plusieurs cas de figure en fonction des objectifs visés expliqués plus haut.

beoogde slechts de gemeenten met een hoge concentratie jongeren (art. 5, 1°) en de gemeenten die reeds subsidies genoten in het kader van de wijkcontracten (art.5, 2°).

In haar Gewestelijke Beleidsverklaring heeft de Brusselse Regering zich ertoe verbonden om een nieuwe reglementering goed te keuren met betrekking tot de subsidies voor gemeentelijke infrastructuren. Deze reglementering zal prioriteiten bepalen en zal verhoogde investeringspercentages voorzien in functie van deze prioriteiten.

Dit project heeft tot doel om de uitoefening van deze nieuwe bevoegdheid volledig ten uitvoer te brengen.

1. Deels tegemoet komen aan prioriteit 2 van het Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling

Om te beantwoorden aan de duidelijk vastgestelde behoeften, stelt het gewestelijk plan voor de duurzame ontwikkeling (GPDO) verscheidene pistes voor om het niveau van sportbeoefening in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verbeteren. Dit ontwerp van ordonnantie tracht onder andere om :

- allereerst de voorzieningen en het aanbod van activiteiten in de minst uitgeruste en/of op sportief vlak minst bedeelde wijken ontwikkelen ;
- sportuitrustingen te renoveren en te bouwen en het gebruik ervan te optimaliseren ;
- bijzondere aandacht te schenken aan de toegankelijkheid van de infrastructuren voor personen met een handicap en aan de energieprestaties van de infrastructuren ;
- uitrusting te bouwen die voldoen aan de behoeften van meerdere aan elkaar grenzende gemeenten.

Het ontwerp van ordonnantie heeft tot doel om de verwezenlijking van deze prioriteiten te vergemakkelijken.

2. Verschillende soorten projecten

Om de reikwijdte van de sportprojecten te diversificeren, worden verschillende actiemiddelen voorzien :

a) De driejarige subsidies bestemd voor sportinfrastructuur

Via een oproep tot projecten selecteert en subsidieert het Gewest de Brusselse gemeenten voor gemeentelijke projecten inzake sportinfrastructuren.

Deze projecten moeten aansluiten bij een driejarig plan voor sportinvesteringen. Dit beheersinstrument, eigen aan elke gemeente, herneemt alle projecten die deze gemeente wil realiseren in deze drie jaar.

Er wordt in verhogingen van het percentage voorzien in verscheidene gevallen, in functie van de hierboven bedoelde omschreven doelstellingen.

b) Les subsides annuels à destination d'infrastructures sportives de proximité

Les communes peuvent aussi bénéficier de subsides régionaux pour la création et la rénovation d'équipements sportifs de proximité. Il s'agit d'infrastructures sportives dont le rayonnement en termes d'organisation, d'activités, d'implantation ou d'usage de leurs services, se limite à une partie d'une ou de plusieurs communes et qui sont destinées principalement à la population résidant dans le voisinage immédiat de l'infrastructure. Elles doivent être en accès libre et situées à 200 mètres maximum d'habitations.

Il appartient au Gouvernement de fixer les conditions de recevabilité (montant maximal des projets, montant maximal par commune, etc.) et ses priorités pour la sélection des projets.

L'intervention de base de la Région est fixée à 75 % du montant éligible mais le Gouvernement peut, s'il le souhaite, fixer des critères supplémentaires pour augmenter le taux.

3. Simplifier la procédure en s'alignant au mieux sur celle en matière de travaux subsidiés.

La Région dispose déjà d'un arsenal juridique par l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public, et ses arrêtés d'exécution.

Cette ordonnance a fait par ailleurs l'objet de modifications allant dans le sens de la simplification administrative et d'une concertation plus accrue entre administrations, avec comme objectif de rencontrer également plusieurs points mis en exergue par le Gouvernement dans sa déclaration de politique régionale, comme :

- la volonté d'instaurer un rapport nouveau entre la Région et les communes afin de rendre les politiques régionales et communales plus complémentaires et concertées ;
- s'inscrire dans une dynamique de collaboration proactive avec les autres niveaux de pouvoir dans le souci d'une gestion cohérente des problématiques existant à l'échelle régionale et celui de garantir l'efficacité des politiques de proximité ;
- investir dans des équipements qui servent tous les habitants de la Région face à l'essor démographique ;
- renforcer la vision des investissements locaux et leur réalisation.

Le présent projet a donc pour ambition de rassembler au mieux tous les éléments précités. Ainsi, la procédure tend à s'aligner sur celle des travaux subsidiés en supprimant une étape de procédure qui est celle de

b) De jaarlijkse subsidies bestemd voor buurtsportinfrastructuren

De gemeenten kunnen tevens gewestelijke subsidies genieten voor de bouw en de renovatie van buurtsportuitrustingen. Het betreft hier sportinfrastructuren waarvan de reikwijdte in termen van organisatie, activiteiten, vestiging of gebruik van haar diensten zich beperkt tot een deel van een gemeente of tot meerdere gemeenten en die hoofdzakelijk bestemd zijn voor de bevolking die woont in de nabije omgeving van de infrastructuur. Ze moeten vrij toegankelijk zijn en maximaal op 200 meter afstand van woningen gelegen zijn.

De Regering dient de voorwaarden voor ontvankelijkheid (maximumbedrag van de projecten, maximumbedrag per gemeente, enz.) en haar prioriteiten voor de selectie van de projecten vast te leggen.

De basistussenkomst van het Gewest wordt vastgelegd op 75 % van het subsidiabele bedrag, maar de Regering kan, indien ze dat wenst, bijkomende criteria vastleggen om het percentage te verhogen.

3. De procedure vereenvoudigen door ze zo goed mogelijk aan te passen aan de procedure inzake gesubsidieerde werken.

Het Gewest beschikt reeds over een juridisch arsenaal via de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies bestemd voor de aanmoediging van de verwezenlijking van investeringen van openbaar nut, en via haar uitvoeringsbesluiten.

Deze ordonnantie heeft overigens het voorwerp uitgemaakt van wijzigingen in de richting van de administratieve vereenvoudiging en van intensiever overleg tussen besturen, met als doel tegemoet te komen aan een aantal punten die door de Regering werden benadrukt in haar gewestelijke beleidsverklaring, zoals :

- de wens om een nieuwe relatie te vestigen tussen het Gewest en de gemeenten teneinde ervoor te zorgen dat de gewestelijke en de gemeentelijke beleidslijnen meer complementair en beter afgestemd zijn ;
- aansluiten bij een proactieve samenwerkingsdynamiek met de andere bestuursniveaus met het oog op een coherenter beheer van de bestaande problemen op gewestelijk niveau en om de efficiëntie te verzekeren van het nabuurschapsbeleid ;
- investeren in uitrustingen die ten dienste staan van alle inwoners van het Gewest, gezien de bevolkingsgroei ;
- het inzicht op de lokale investeringen en op de verwezenlijking ervan versterken.

Dit ontwerp heeft dus als doel om alle voornoemde elementen zo goed mogelijk samen te brengen. Zo tracht de procedure zich af te stemmen op die van de gesubsidieerde werken door een onderdeel van de

l'accord de principe. Le plan pluriannuel approuvé par le Gouvernement signifiera le principe du subventionnement sous réserve des disponibilités budgétaires.

En proposant cela, on respecte aussi davantage l'autonomie des pouvoirs locaux qui gèreront ainsi leurs dossiers avec plus de liberté et de responsabilité puisqu'il leur sera demandé de transmettre la demande de subside lorsque toutes les autorisations régionales préalables (permis d'urbanisme, approbation de la tutelle) auront été obtenues.

Du point de vue du pouvoir subsidiant, il sera également plus aisément de fixer le montant de la subvention en excluant à ce moment les postes non subventionnés et en se basant sur un montant certain, celui de l'offre de l'adjudicataire. Tout comme il sera plus facile de prévoir annuellement les crédits de liquidation au budget régional.

4. Instaurer un comité d'accompagnement

Il s'agit d'officialiser une collaboration entre l'administration régionale et les administrations des pouvoirs locaux qui existe déjà dans les faits, de créer un lieu de rencontre où les différentes parties concernées peuvent se concerter sur les projets à subventionner, de les suivre durant toute la procédure de subventionnement et *in fine* de les évaluer.

5. Instaurer un taux de liquidation de l'avance du subside à 50 %.

L'instauration d'un taux de liquidation de l'avance du subside est limitée à hauteur de 50 %.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière relevant de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale, en vertu de l'article 6, § 1^{er}, VIII, alinéa 1^{er}, 10°, de la loi spéciale du 8 août 1980 et en vertu de l'article 51 de la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la sixième réforme de l'État (M.B. 31.01.2014), insérant un article 4bis dans la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises.

Article 2

Les investissements du Gouvernement se réaliseront dans l'intérêt public et dans la limite des moyens budgétaires inscrits dans le budget régional.

procedure te schrappen, notamment dat van het principalekoord. Het meerjarenplan dat goedgekeurd is door de Regering, zal het subsidiërsbeginsel aankondigen onder voorbehoud van de beschikbaarheden van begrotingsmiddelen.

Dit voorstellen betekent ook dat de autonomie van de lokale overheden beter moet worden gerespecteerd. Ze zullen hun dossiers met meer vrijheid en verantwoordelijkheid aangezien hen gevraagd zal worden om hun subsidieaanvraag over te maken wanneer alle voorafgaande gewestelijke toelatingen (bouwvergunning, goedkeuringstoezicht) werden verkregen.

Vanuit het standpunt van de subsidiërende overheid, zal het ook makkelijker zijn om het bedrag van de subsidie vast te leggen door op dat ogenblik de niet-subsidieerbare posten uit te sluiten en door zich te baseren op een bepaald bedrag, namelijk dat van de offerte van de opdrachtnemer. Het zal bovendien ook makkelijker zijn om jaarlijks de vereffeningskredieten te voorzien in de gewestelijke begroting.

4. Een begeleidingscomité instellen

Het gaat erom een samenwerking officieel te maken tussen de gewestelijke overheid en de besturen van de lokale overheden die in de praktijk reeds bestaat ; om een ontmoetingsplaats te creëren waar de verschillende betrokken partijen kunnen overleggen over de te subsidiëren projecten, ze deze kunnen opvolgen tijdens de subsidiërsprocedure en ze de projecten *in fine* kunnen evalueren.

5. Een uitbetalingspercentage van het voorschot van de subsidie op 50 % instellen.

De invoering van een uitbetalingspercentage van het voorschot van de subsidie wordt beperkt tot 50 %.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid die valt onder de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, krachtens het artikel 6,§ 1, VIII, eerste lid, 10°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 en krachtens het artikel 51 van de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming (B.S. 31.01.2014), waarbij een artikel 4bis wordt ingevoegd in de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen.

Artikel 2

De investeringen van de Regering zullen worden uitgevoerd in het algemeen belang en binnen de grenzen van de begrotingsmiddelen die zijn ingeschreven op de gewestelijke begroting.

Article 3

Cette disposition précise le champ d'application de la présente ordonnance et les différentes définitions utiles.

Le 1° définit les infrastructures sportives.

Il s'agit en pratique de centres sportifs et récréatifs, de plaines de jeux, de bassins de natation, de salles de sport, de pistes de ski, de lacs artificiels et de toutes installations destinées au sport et à la récréation.

À titre d'exemple et de manière non exhaustive, les infrastructures sportives de proximité reprises au 2° consistent en des engins de fitness extérieurs, des parcours de jogging et santé, pistes de pétanque, agoraspaces, etc. Ces infrastructures, en plus de l'aspect sportif, sont des lieux de cohésion sociale au sein des quartiers.

Le 3° précise les investissements susceptibles de faire l'objet d'une intervention financière de la Région bruxelloise. Les types de travaux subsidiables sont regroupés en six catégories : les infrastructures sportives en elles-mêmes, les bâtiments indispensables à leur utilisation, leurs abords, le premier équipement sportif utile au fonctionnement, les travaux de sécurité et d'accessibilité, et enfin les frais d'études, de viabilisation ou d'essai technique dont notamment la dépollution de sols.

Il convient de faire remarquer, à ce sujet, que le terme « rénovation » inclut les travaux de simple transformation des installations. Quant au terme « acquisition », il vise aussi bien les hypothèses d'acquisitions sur la base d'une cession volontaire du vendeur, que les hypothèses d'acquisition faisant suite à une expropriation à des fins sportives.

Réhabiliter signifie remettre en état un ou plusieurs biens immeubles construits ou espaces publics, le cas échéant en modifiant leur affectation, et aménager éventuellement leurs abords, à l'exclusion de toute démolition autre qu'accessoire.

La rénovation est une action de remettre à neuf, y compris par de profondes transformations ou en passant par des démolitions substantielles.

Le plan triennal d'investissement sportif, repris au 4°, constitue un outil de planification et de gestion de l'ensemble des demandes des bénéficiaires. Les éléments minimum requis dans ce plan permettent à l'Administration d'analyser les dossiers et de remettre une proposition de sélection au Gouvernement. Son modèle sera défini par le Gouvernement.

Artikel 3

Deze bepaling verduidelijkt het toepassingsveld van deze ordonnantie en de verschillende nuttige definities.

Punt 1° definiert de sportinfrastructuren.

In de praktijk gaat het om sport- en recreatieve centra, speelpleinen, zwembaden, sportzalen, skipistes, kunstmatige meren en alle voorzieningen die bestemd zijn voor sport en recreatie.

De buurtsportinfrastructuren die hernomen worden in 2° bestaan, ter voorbeeld maar niet uitsluitend, uit outdoor fitnessstoestellen, jogging- en gezondheidsparkours, petanquebanen, agoraruimtes, enz. Deze infrastructuren vormen, naast het sportieve aspect, plaatsen van sociale cohesie in de wijken.

Punt 3° vermeldt de investeringen die in aanmerking komen om het voorwerp uit te maken van een financiële tussenkomst van het Brussels Gewest. De soorten van subsidieerbare werken worden onderverdeeld in 6 categorieën : de sportinfrastructuren zelf, de noodzakelijke gebouwen voor het gebruik ervan, hun omgeving, de eerste sportuitrusting die nodig is voor de werking, de werken voor veiligheid en toegankelijkheid, en ten slotte de studie- en ontsluitingskosten of de kosten voor de technische tests, waaronder met name de bodemsanering.

In verband met dit onderwerp dient te worden opgemerkt dat de term « renovatie » eveneens de eenvoudige verbouwingswerken van de voorzieningen omvat. Wat de term « aankoop » betreft, deze slaat zowel op de verwervingshypothesen op basis van een vrijwillige cessie van de verkoper als op de verwervingshypothesen als gevolg van een onteigening voor sportdoeleinden.

Restaureren betekent één of meerdere gebouwde onroerende goederen of publieke ruimten herstellen, in voorkomend geval door hun bestemming te wijzigen en eventueel hun omgeving in te richten, met uitzondering van elke afbraak, behalve indien bijkomend.

De renovatie is een actie waarbij iets wordt vernieuwd, inclusief via verregaande verbouwingen of via grote afbraakwerken.

Het driejarig sportinvesteringsplan, dat hernomen wordt in 4°, vormt een plannings- en beheersinstrument van alle aanvragen van begunstigden. De minimaal vereiste elementen in dit plan staan de administratie toe om de dossiers te analyseren en om een selectievoorstel in te dienen bij de Regering. Het model ervan zal worden bepaald door de Regering.

Le 5° définit le cadastre des sports. Celui-ci sera tenu à jour au début de chaque triennat par un organisme compétent et le Gouvernement validera ses conclusions via un arrêté.

l'article 3 détermine aussi les personnes de droit public qui peuvent prétendre aux subsides.

Les articles 4 à 12 concernent les infrastructures sportives de proximité.

Article 4

Les subsides annuels à destination d'infrastructures sportives de proximité visent à stimuler l'implantation d'équipements à vocation sportive et récréative dans les quartiers bruxellois.

La répartition des subsides se fera par appel à projets. C'est donc sur base volontaire que les bénéficiaires pourront prétendre aux subsides prévus. Il n'y a pas de quota préalablement budgété par bénéficiaire.

Les priorités du Gouvernement pour l'appel à projets seront fixées préalablement, ce qui permet d'adapter les investissements selon les besoins effectifs et les évolutions en Région bruxelloise.

Les éléments contenus dans l'appel à projets permettent aux bénéficiaires de participer à celui-ci dans un cadre clair et informé.

L'appel à projets doit obligatoirement viser un investissement dans une infrastructure sportive de proximité. Il s'agit d'un critère essentiel. Le Gouvernement doit ensuite choisir au moins deux des trois critères principaux prévus dans l'ordonnance.

Pour permettre de départager à la marge les dossiers, le Gouvernement peut rajouter des critères secondaires. Dans le cas où ceux-ci nécessitent des justifications ultérieures de la part du bénéficiaire, le Gouvernement précise les conséquences de leur absence totale ou partielle.

Un exemple de critère secondaire est la mise en place, par le bénéficiaire, d'activités encadrées dans la structure subsidiée après la réalisation de l'investissement.

Article 5

Les conditions de recevabilité sont sélectionnées par le Gouvernement lors de chaque appel à projets. Un

Punt 5° définit le sportkadaster. Dit kadaster zal aan het begin van elke driejarige periode bijgewerkt worden door een bevoegde instelling en de Regering zal de conclusies ervan via een besluit bekraftigen.

Het artikel 3 bepaalt ook de publiekrechtelijke personen die aanspraak kunnen maken op subsidies.

De artikelen 4 tot 12 hebben betrekking op buurtsportinfrastructuren.

Artikel 4

De jaarlijkse subsidies bestemd voor de buurtsportinfrastructuren beogen de bevordering van de vestiging van uitrustingen voor sport- en recreatief gebruik in de Brusselse wijken.

De verdeling van de subsidies zal gebeuren via een projectoproep. Het is dus op vrijwillige basis dat de begunstigden aanspraak zullen kunnen maken op de voorziene subsidies. Er zijn geen vooraf begrote quota per begunstigde.

De prioriteiten van de Regering voor de oproep tot projecten worden vooraf vastgelegd, wat het mogelijk maakt de investeringen aan te passen naargelang de daadwerkelijke noden en de evoluties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De elementen vervat in de oproep tot projecten stellen de begunstigden in staat goed geïnformeerd hieraan deel te nemen binnen een duidelijk kader.

De projectoproep moet verplicht een investering in een buurtsportinfrastructuur tot doel hebben. Dat is een essentieel criterium. De Regering moet vervolgens minstens twee van de drie hoofdcriteria kiezen waarin de ordonnantie voorziet.

Om een keuze te kunnen maken tussen de projecten kan de Regering ook bijkomende criteria toevoegen. In het geval deze later door de begunstigde gestaafd moeten worden door middel van verantwoordingsstukken, preciseert de Regering de gevolgen van het ontbreken van (een deel van) deze verantwoordingsstukken.

Een voorbeeld van een bijkomend criterium is het opzetten door de begunstigde van begeleide activiteiten binnen de gesubsidieerde structuur na het maken van de investering.

Artikel 5

De ontvankelijkheidsvoorwaarden worden bepaald door de Regering tijdens elke projectoproep. Een project

projet ne pourra être recevable que s'il respecte le critère essentiel et l'un des critères principaux sélectionnés par le Gouvernement.

Article 6

La sélection des projets s'opère au minimum sur la base des moyens budgétaires disponibles, des critères pris par le Gouvernement tels que définis à l'article 4.

La sélection des projets fait l'objet d'une décision du Gouvernement. Elle consiste en l'approbation du principe des travaux tel qu'il a été présenté au Gouvernement suite à l'appel à projets. La sélection fixe le volume de crédit réservé par le Gouvernement pour ce projet sur la base de l'estimation du bénéficiaire.

Les articles 7 à 12 concernent la liquidation du subside pour les infrastructures sportives de proximité.

Article 7

Cet article stipule que c'est le Gouvernement qui fixe la composition des dossiers de liquidation des subsides ainsi que la nature des pièces justificatives nécessaires.

Article 8

Des délais ont été impartis au Gouvernement pour ce qui concerne le paiement des subsides et aux bénéficiaires pour ce qui concerne l'introduction des pièces justificatives requises pour la liquidation.

Un premier paiement équivalant à cinquante pour cent du subside est liquidé suite à l'introduction d'une première déclaration de créance.

Le taux de liquidation de l'avance du subside est fixé à 50 %.

Article 9

Le bénéficiaire dispose d'un délai de dix-huit mois après la sélection du Gouvernement pour transmettre à l'administration régionale le décompte final complet accompagné des pièces justificatives.

Pour garantir à l'autorité régionale d'être informée à temps, les bénéficiaires de subsides devront avertir ladite autorité de la date et du lieu de la réception provisoire et de l'inauguration officielle des travaux, au minimum 15 jours avant la tenue de celles-ci.

is pas ontvankelijk als het voldoet aan het essentiële criterium en één van de door de Regering geselecteerde hoofdcriteria.

Artikel 6

De selectie van de projecten gebeurt minstens op basis van de beschikbare begrotingsmiddelen, van de prioriteiten van de Regering zoals bepaald in artikel 4.

De selectie van de projecten maakt het voorwerp uit van een Regeringsbeslissing. Deze bestaat uit de goedkeuring van het beginsel van de werkzaamheden zoals het werd voorgesteld aan de Regering naar aanleiding van de projectoproep. De selectie bepaalt het kredietvolume dat door de Regering wordt voorbehouden voor dit project op basis van de raming van de begünstigde.

De artikelen 7 tot 12 hebben betrekking op de vereffening van de subsidie voor de buurtsportinfrastructuur.

Artikel 7

Dit artikel bepaalt dat de Regering de samenstelling van de uitbetalingsdossiers van de subsidies bepaalt, evenals de aard van de nodige bewijsstukken.

Artikel 8

Er werden termijnen opgelegd aan de Regering met betrekking tot de betaling van de subsidies en aan de begünstigden met betrekking tot het indienen van de vereiste bewijsstukken voor de uitbetaling.

Een eerste betaling die overeenstemt met vijftig procent van de subsidie, wordt uitbetaald na het indienen van een eerste aangifte van schuldvordering.

Het uitbetalingspercentage van het voorschot van de subsidie wordt vastgelegd op 50 %.

Artikel 9

De begünstigde beschikt over een termijn van achttien maanden na de selectie door de Regering om de volledige eindafrekening, vergezeld van bewijsstukken, over te maken aan de gewestelijke administratie.

Om de gewestelijke overheid ervan te verzekeren dat ze op tijd geïnformeerd wordt, zullen de begünstigden van de subsidies die overheid moeten waarschuwen in verband met de datum en de plaats van de voorlopige oplevering en van de officiële inhuldiging van de werken, en dit ten minste 15 dagen voor dat deze plaatsvinden.

Article 10

Le solde du subside est versé après le dépôt du décompte final de l'entreprise.

Pour la liquidation du solde, ce délai prend cours dès la réception de l'invitation de l'ordonnateur compétent à transmettre à la Direction de la Comptabilité la déclaration de créance reprenant le montant final octroyé suite au contrôle du dossier complet de décompte final.

En cas de conflit entre le bénéficiaire et son entrepreneur, un décompte provisoire unilatéral peut être accepté à l'appui de la demande de liquidation du solde du subside.

Article 11

Cet article prévoit la prise en compte, en sus de l'investissement proprement dit, de la TVA.

Les frais généraux ne sont pas pris en compte dans le calcul du subside. Par frais généraux, il faut entendre les honoraires des auteurs de projets, les frais d'adjudication et de surveillance.

Une habilitation est cependant donnée au Gouvernement pour arrêter des modalités de calcul du subside lorsque l'investissement porte sur des travaux imprévisibles. Il s'agit de permettre dans le calcul du subside la prise en compte de travaux dont l'exécution est nécessaire pour garantir la pérennité de l'investissement principal, qui sont découverts en cours de chantier et qui alourdissent de manière significative le budget du bénéficiaire. À titre d'exemple et sans que cela soit exhaustif, il peut s'agir de travaux de dépollution de sols.

Article 12

Cet article indique que le taux de subside des projets émergeant aux infrastructures sportives de proximité est fixé à 75 % et que le Gouvernement a la possibilité, s'il le veut, de subventionner les projets à 100 % en intégrant des critères de majoration du taux de subside.

Les articles 13 à 28 concernent les infrastructures sportives.

Article 13

Les subsides triennaux à destination d'infrastructures sportives visent les projets pour lesquels les communes

Artikel 10

Het saldo van de subsidie wordt overgemaakt na het indienen van de eindafrekening van de onderneming.

De termijn voor de uitbetaling van het saldo begint te lopen na de ontvangst van het verzoek van de bevoegde ordonnateur om de aangifte van schuldbordering met het verleende eindbedrag na de controle van het volledige eindafrekeningsdossier, over te maken aan de directie Boekhouding.

In geval van een conflict tussen de begunstigde en zijn ondernemer, kan een voorlopige eenzijdige eindafrekening worden aanvaard ter ondersteuning van het verzoek tot uitbetaling van het saldo van de subsidie.

Artikel 11

Dit artikel voorziet, naast de investering zelf, de inaanmerkingneming van de btw.

De algemene kosten worden niet in aanmerking genomen bij de berekening van de subsidie. Onder algemene kosten dienen de erelonen van de projectontwikkelaars en de aanbestedings- en toezichtskosten te worden verstaan.

De Regering wordt echter wel gemachtigd om de berekeningsmodaliteiten van de subsidie te arresteren indien de investering betrekking heeft op onvoorzienbare werken. Het gaat erom bij de berekening van de subsidie rekening te houden met werken waarvan de uitvoering noodzakelijk is om de bestendigheid van de hoofdinvestering te verzekeren, werken waarvan de noodzaak pas blijkt tijdens de werken en die zorgen voor een aanzienlijke toename van de uitgaven van de begunstigde. Het kan, bijvoorbeeld maar niet uitsluitend, gaan om werken met betrekking tot bodemsanering.

Artikel 12

Dit artikel geeft aan dat het subsidiepercentage van de projecten die vallen onder buurtsportinfrastructuur, wordt vastgelegd op 75 % en dat de Regering de mogelijkheid heeft, indien zij dit wenst, om de projecten 100 % te subsidiëren via de implementering van criteria voor de verhoging van het subsidiepercentage.

De artikelen 13 tot 28 hebben betrekking op de sportinfrastructuren.

Artikel 13

De driejarige subsidies bestemd voor de sportinfrastructuren beogen de projecten waarvoor de gemeenten

proposent au Gouvernement et dans un cadre fixé par lui, des investissements qui répondent à des critères définis.

La répartition des subsides triennaux entre les communes se fera par appel à projets. C'est donc sur base volontaire que les bénéficiaires pourront prétendre aux subsides prévus. Il n'y a pas de quota préalablement budgétré par bénéficiaire.

Au minimum un appel à projets est lancé lors de la première année d'un triennat. Le Gouvernement peut en réaliser d'autres en cours de triennat.

Les éléments contenus dans l'appel à projets permettent aux bénéficiaires de participer à celui-ci dans un cadre clair et informé.

Le Gouvernement fixera la première année de chaque triennat les crédits d'engagement en fonction d'une part de ses priorités, et d'autre part des besoins communaux.

Lors de l'appel à projets, le Gouvernement est obligé de choisir l'un des critères essentiels prévus dans l'ordonnance.

Pour permettre de départager à la marge les dossiers, le Gouvernement peut rajouter des critères secondaires. Dans le cas où ceux-ci nécessitent des justifications ultérieures de la part du bénéficiaire, le Gouvernement précise les conséquences de leur absence totale ou partielle.

Article 14

Les projets en réponse à l'appel ne seront recevables que s'ils sont intégrés dans un PTIS, s'ils répondent au moins à l'un des critères essentiels fixés par le Gouvernement dans l'appel à projets et si une analyse d'impact concernant le genre a été effectuée selon le canevas d'analyse arrêté par le Gouvernement.

Article 15

La sélection des projets s'opère au minimum sur la base des moyens budgétaires disponibles, des priorités telles que définies à l'article 13 et des conditions d'accessibilité à l'infrastructure sportive.

La sélection des projets fait l'objet d'une décision du Gouvernement. Elle consiste en l'approbation du principe des travaux tel qu'il a été présenté au Gouvernement suite à l'appel à projets. La sélection fixe le volume de crédit

aan de Regering en binnen een kader dat vastgelegd werd door haar, investeringen voorstellen die beantwoorden aan bepaalde criteria.

De verdeling van de driejarige subsidies tussen de gemeenten zal gebeuren via een projectoproep. Het is dus op vrijwillige basis dat de begünstigden aanspraak zullen kunnen maken op de voorziene subsidies. Er zijn geen vooraf begrote quota per begünstigde.

Er wordt minstens één projectoproep gelanceerd tijdens het eerste jaar van een driejarige periode. De Regering kan nog andere oproepen lanceren in de loop van de driejarige periode.

De elementen die vervat zitten in de projectoproep staan de begünstigden toe om deel te nemen aan deze oproep binnen een vast en geïnformeerd kader.

De Regering zal tijdens het eerste jaar van elke driejarige periode de vastleggingskredieten bepalen, enerzijds in functie van haar prioriteiten en anderzijds in functie van de gemeentelijke behoeften.

Voor de projectoproep is de Regering verplicht één van de essentiële criteria te kiezen waarin de ordonnantie voorziet.

Om een keuze te kunnen maken tussen de projecten, kan de Regering ook bijkomende criteria toevoegen. In het geval deze later door de begünstigde gestaafd moeten worden door middel van verantwoordingsstukken, preciseert de Regering de gevolgen van het ontbreken van (een deel van) deze verantwoordingsstukken.

Artikel 14

De projecten in reactie op de oproep zullen slechts ontvankelijk zijn indien ze geïmplementeerd worden in een DIPS, indien ze beantwoorden aan minstens één van de essentiële criteria die werden vastgelegd door de Regering in de projectoproep en indien er een effectbeoordeling betreffende het genderaspect werd uitgevoerd volgens het analyseschema dat werd vastgelegd door de Regering.

Artikel 15

De selectie van de projecten gebeurt minstens op basis van de beschikbare begrotingsmiddelen, van de prioriteiten zoals bepaald in het artikel 13 en op basis van de toegankelijkheidsvooraarden van de sportinfrastructuur.

De selectie van de projecten maakt het voorwerp uit van een Regeringsbeslissing. Deze bestaat uit de goedkeuring van het beginsel van de werkzaamheden zoals het werd voorgesteld aan de Regering naar aanleiding van de pro-

réservé par le Gouvernement pour ce projet sur la base de l'estimation du bénéficiaire.

Article 16

Le Gouvernement fixe la composition des dossiers de demande d'octroi de subsides, la procédure d'octroi et de liquidation des subsides ainsi que la nature des pièces justificatives nécessaires conformément à la présente ordonnance.

Article 17

Cet article établit les conditions de recevabilité d'une demande d'octroi de subside.

- 1° La Région ne peut subsidier que les projets préalablement sélectionnés dans le cadre des appels à projets.
- 2° Cette disposition vise à s'assurer que le projet subsidié est bien conforme à ce qui sera effectivement possible de réaliser.
- 3° Cette disposition est prévue pour qu'à la fin du triennat, l'ensemble des projets sélectionnés par le Gouvernement soit introduit et que les travaux puissent débuter au plus tard l'année qui suit la fin du triennat.
- 4° La disponibilité en termes d'espace dans la Région étant très faible, chaque investissement doit être le plus efficient possible. Cette disposition vise à garantir que les infrastructures respectent les normes des fédérations sportives afin de permettre aux clubs les utilisant d'y pratiquer des compétitions.

Une dérogation peut toutefois être accordée lorsque le bénéficiaire justifie en quoi le non-respect de cette norme est pertinent dans le cas précis de son projet.

Le § 2 permet au Gouvernement de rajouter des conditions supplémentaires de recevabilité comme les clauses sociales.

Article 18

Comme c'est le cas dans la pratique actuelle, l'octroi d'un subside est conditionné par deux décisions du Gouvernement.

La première, la sélection du projet, approuve le principe des travaux tel qu'il a été présenté au Gouvernement suite à un appel à projets. Cette sélection

jectoproep. De selectie bepaalt het kredietvolume dat door de Regering wordt voorbehouden voor dit project op basis van de raming van de begunstigde.

Artikel 16

De Regering bepaalt de samenstelling van de aanvraagdossiers voor de toekenning van subsidies, de toekenningens- en de uitbetalingsprocedure van de subsidies en de aard van de nodige bewijsstukken overeenkomstig deze ordonnantie.

Artikel 17

Dit artikel bepaalt de ontvankelijkheidsvoorwaarden van een subsidieaanvraag.

- 1° Het Gewest kan slechts projecten subsidiëren die voorafgaand werden weerhouden in het kader van de projectoproepen.
- 2° Deze bepaling heeft tot doel om te waarborgen dat het gesubsidieerd project wel degelijk in overeenstemming is met hetgeen werkelijk zal kunnen worden verwezenlijkt.
- 3° Deze bepaling is voorzien opdat aan het einde van de driejarige termijn alle door de Regering geselecteerde projecten kunnen worden ingediend en opdat de werken uiterlijk kunnen aanvangen in het jaar dat volgt op het einde van de driejarige periode.
- 4° De beschikbaarheid in termen van ruimte in het Gewest is zeer laag, elke investering dient zo efficiënt mogelijk te zijn. Deze bepaling tracht te verzekeren dat de infrastructuren de normen respecteren van de sportfederaties, teneinde de clubs die deze infrastructuren gebruiken de mogelijkheid te geven er competities te beoefenen.

Een kan echter een afwijking worden toegestaan wanneer de begunstigde verantwoordt waarom het niet respecteren van deze norm relevant is in het specifieke geval van zijn project.

Paragraaf 2 laat de Regering toe bijkomende ontvankelijkheidsvoorwaarden toe te voegen, zoals sociale clausules.

Artikel 18

Zoals dat het geval is in de huidige praktijk, wordt de verlening van een subsidie bepaald door twee beslissingen van de Regering.

De eerste, de selectie van een project, keurt het beginsel van de werkzaamheden goed zoals het werd voorgesteld aan de Regering naar aanleiding van een pro-

fixe le volume de crédit réservé par le Gouvernement pour ce projet sur la base de l'estimation du bénéficiaire.

La seconde, l'octroi du subside, approuve la désignation de l'adjudicataire du marché telle qu'elle est arrêtée par l'organe représentatif du bénéficiaire, préalablement à l'exécution des travaux. L'octroi de subside fixe le montant définitif du subside, celui-ci est calculé sur la base de l'offre approuvée et du volume de crédit réservé par le Gouvernement lors de la sélection du projet.

Pour éviter que les demandes d'octroi de subside ne prennent trop de temps et laissent le demandeur dans l'incertitude, il est prévu un délai de 50 jours pour que le Gouvernement notifie l'octroi de subsides ou son refus. Dans cette optique, il est instauré un accusé de réception qui doit être envoyé dans les 15 jours du dépôt de la demande d'octroi de subside. Celui-ci indiquera au demandeur si son dossier est complet ou s'il manque encore des éléments.

Le délai imposé au demandeur pour la notification des travaux est de cent quatre-vingts jours, prorogeable une fois sur demande motivée. Le dépassement de ce délai imposé aux bénéficiaires entraîne la perte du bénéfice du subside.

Article 19

La liquidation des subsides aux bénéficiaires est simplifiée.

Des délais ont en outre été impartis au Gouvernement pour ce qui concerne le paiement des subsides, et aux bénéficiaires pour ce qui concerne l'introduction des pièces justificatives requises pour la liquidation.

D'une manière générale, la liquidation s'effectue en deux étapes : un premier paiement équivalant à cinquante pour cent du subside est liquidé au début des travaux ; le solde du subside est versé après le dépôt du décompte final de l'entreprise.

Le premier et le quatrième chapitre fixent à cent quatre-vingts jours le délai de paiement des subsides.

Pour la première liquidation, ce délai prend cours dès réception de la preuve de commande des travaux à l'adjudicataire.

jectoproep. Deze selectie bepaalt het kredietvolume dat door de Regering voorbehouden wordt voor dit project op basis van raming door de begunstigde.

De tweede, de verlening van de subsidie, keurt de aanwijzing goed van begunstigde van de opdracht zoals werd gearresteerd door de representatieve instelling van de begunstigde, voorafgaand aan de uitvoering van de werken. De toekenning van de subsidie bepaalt het definitieve bedrag van de subsidie. Dit wordt berekend op basis van de goedgekeurde offerte en van het kredietvolume dat door de Regering werd voorbehouden bij de weerhouding van het project.

Om te vermijden dat de behandeling van de subsidie-aanvragen te lang zou duren en de aanvrager al die tijd in onzekerheid zou moeten leven, werd bepaald dat de Regering over een termijn van 50 dagen beschikt om haar beslissing van toekenning of weigering van de subsidie te betekenen. In dit verband moet er binnen de 15 dagen na de indiening van de subsidieaanvraag een ontvangstbevestiging worden verstuurd, waarin de aanvrager meegedeeld wordt of zijn dossier volledig is dan wel of er elementen ontbreken.

De aan de aanvrager opgelegde termijn voor de kennisgeving van de werken bedraagt honderdtachtig dagen, éénmalig verlengbaar op gemotiveerde aanvraag. De overschrijding van deze termijn zorgt ervoor dat de begunstigde het recht op de subsidie verliest.

Artikel 19

De uitbetaling van de subsidies aan de begunstigden werd vereenvoudigd.

Er werden bovendien termijnen opgelegd aan de Regering voor wat betreft de uitbetaling van de subsidies en aan de begunstigden voor wat betreft het indienen van de vereiste bewijsstukken voor de uitbetaling.

Doorgaans wordt de uitbetaling in twee fases doorgevoerd : een eerste uitbetaling die overeenstemt met vijftig procent van de subsidie wordt uitbetaald bij aanvang van de werken ; het saldo van de subsidie wordt overgemaakt na het indienen van de eindafrekening van de onderneming.

Het eerste en het vierde hoofdstuk bepalen dat de betalingstermijn voor de subsidies honderdtachtig dagen bedraagt.

Voor de eerste uitbetaling vangt deze termijn aan nadat de opdrachtnemer het bewijs van de bestelling van de werken heeft ontvangen.

Pour garantir à l'autorité régionale d'être informée à temps, les bénéficiaires de subsides devront avertir ladite autorité de la date et du lieu de la réception provisoire et de l'inauguration officielle des travaux, au minimum 15 jours avant la tenue de celles-ci. La réception provisoire fait débuter les délais de rigueur imposés au bénéficiaire pour obtenir le solde du subside.

Le bénéficiaire dispose, quant à lui, d'un délai de cent quatre-vingts jours pour transmettre à l'administration régionale le décompte final complet accompagné des pièces justificatives.

En cas de conflit entre le bénéficiaire et son entrepreneur, un décompte provisoire unilatéral peut être accepté à l'appui de la demande de liquidation du solde du subside.

Le taux de liquidation de l'avance du subside est fixé à 50 %. Ceci permet d'apporter une sécurité budgétaire au niveau de la Région, notamment dans les prévisions annuelles des crédits de liquidation et de réduire quelque peu le déficit des trésoreries communales et par conséquent leur endettement en évitant un trop grand préfinancement par le bénéficiaire.

Article 20

Cet article prévoit la prise en compte, en sus de l'investissement proprement dit, de la TVA.

Le coût total des investissements éligibles peut comprendre – en fonction de la demande effectuée par le bénéficiaire :

- les dépenses liées aux marchés publics de travaux (construction, extension, rénovation et réhabilitation) ;
- les dépenses liées aux marchés publics de services pour les honoraires des auteurs de projets et de surveillance (frais d'études) ;
- les dépenses liées aux marchés publics de travaux pour les frais de viabilisation (démolition, assainissement, raccordements, désamiantage,...) ;
- les dépenses liées aux marchés publics de service et/ou de travaux pour les frais d'étude et d'essai technique (étude spécifique de stabilité, sondages, détermination de la nappe phréatique,...).

Les frais généraux ne sont pas pris en compte dans le calcul du subside. Par frais généraux, il faut entendre notamment les frais d'adjudication et de surveillance, les

Om de gewestelijke overheid ervan te verzekeren dat ze bijtijds geïnformeerd wordt, zullen de begunstigden van de subsidies deze overheid moeten inlichten in verband met de datum en plaats van de voorlopige oplevering en de officiële inhuldiging van de werken, en dit ten minste 15 dagen voor deze plaatsvinden. De voorlopige oplevering zorgt voor de aanvang van de dwingende termijnen die worden opgelegd aan de begunstigde om het saldo van de subsidie te verkrijgen.

De begunstigde beschikt van zijn kant over een termijn van honderdtachtig dagen om de eindafrekening vergezeld van de bewijsstukken over te maken aan de gewestelijke overheid.

In geval van conflict tussen de begunstigde en zijn aannemer, kan een eenzijdig voorlopige afrekening worden aanvaard ter ondersteuning van de aanvraag tot uitbetaling van het saldo van de subsidie.

Het uitbetelingspercentage van het voorschot van de subsidie werd vastgelegd op 50 %. Dit staat toe om budgettaire veiligheid te bieden op het niveau van het Gewest, onder meer in de jaarlijkse prognoses van de vereffeningenkredieten. Bovendien staat dit tevens toe om de tekorten in de gemeentelijke schatkisten enigszins te verkleinen en bijgevolg dus hun schuldenlast te verlichten, waarbij een te grote prefinanciering door de begunstigde wordt vermeden.

Artikel 20

Dit artikel voorziet, naast de eigenlijke investering, de inaanmerkingneming van de btw.

De totale kostprijs van de in aanmerking komende investeringen kan bevatten – in functie van de aanvraag gedaan door de begunstigde :

- de uitgaven verbonden aan de overheidsopdrachten voor werken (bouw, uitbreiding, renovatie en herstel) ;
- de uitgaven verbonden aan de overheidsopdrachten voor diensten voor de honoraria van de projectontworpers en het toezicht (studiekosten) ;
- de uitgaven verbonden aan de overheidsopdrachten voor werken voor de ontsluitingskosten (afbraak, sanering, leidingen, asbestverwijdering,...) ;
- de uitgaven verbonden aan de overheidsopdrachten voor diensten en/of werken voor studiekosten en technische tests (specifieke stabiliteitsstudies, peilingen, bepaling van het grondwater,...).

De algemene kosten worden niet in aanmerking genomen bij de berekening van de subsidie. Onder algemene kosten dient men onder meer de volgende kosten

frais liés à la charge administrative et salariale du bénéficiaire ou encore les frais des impôts et taxes.

Une habilitation est cependant donnée au Gouvernement pour arrêter des modalités de calcul du subside lorsque l'investissement porte sur des travaux imprévisibles. Il s'agit de permettre dans le calcul du subside la prise en compte de travaux dont l'exécution est nécessaire pour garantir la pérennité de l'investissement principal, qui sont découverts en cours de chantier et qui alourdissent de manière significative le budget du bénéficiaire. À titre d'exemple et sans que cela soit exhaustif, il peut s'agir de travaux de dépollution de sols.

Article 21

Cet article précise les modalités de calcul du subside dans le cas d'une acquisition de terrains ou de bâtiments.

Dans les cas d'un projet d'acquisition, il est également prévu, outre l'estimation qui peut être demandée aux Comité d'Acquisition d'Immeubles Régional (CAIR), que le Gouvernement puisse habiliter un autre estimateur comme le prévoit la circulaire du Ministre-Président du 22 décembre 2015 relative à l'acquisition ou l'aliénation d'un droit de propriété ou de droits réels relatifs aux biens immeubles.

Article 22

Cet article fixe le taux d'intervention de base pour les projets émargeant aux infrastructures sportives, auquel peuvent s'ajouter des taux complémentaires si des critères spécifiques sont remplis par les demandeurs.

Une attention particulière est accordée aux quartiers en pénurie d'infrastructures sportives, reconnus par le Gouvernement sur la base du cadastre des sports.

Une attention particulière est également accordée aux priorités du Gouvernement.

Une majoration est instituée afin de soutenir les investissements visant à améliorer l'accessibilité de l'infrastructure sportive aux personnes porteuses d'un handicap.

De même pour l'effort consenti par les bénéficiaires quant à l'offre élargie des heures d'ouverture des infrastructures afin d'y attirer un plus grand nombre d'utilisateurs.

te verstaan : aanbestedings- en toezichtskosten, de kosten verbonden aan de administratieve lasten en loonkosten van de begunstigde of nog de belastings- en heffingskosten.

De Regering wordt echter wel gemachtigd om de berekeningsmodaliteiten van de subsidie te arresteren indien de investering betrekking heeft op onvoorzienbare werken. Het gaat erom bij de berekening van de subsidie rekening te houden met werken waarvan de uitvoering noodzakelijk is om de bestendigheid van de hoofdinvestering te verzekeren, werken waarvan de noodzaak pas blijkt tijdens de werken en die zorgen voor een aanzienlijke toename van de uitgaven van de begunstigde. Het kan, bijvoorbeeld maar niet uitsluitend, gaan om werken met betrekking tot bodemsanering.

Artikel 21

Dit artikel bepaalt de modaliteiten voor de berekening van de subsidie in het geval van een aankoop van terreinen of gebouwen.

Bij een aankoopproject wordt eveneens, naast de raming die kan worden gevraagd aan het Gewestelijk Comité tot Aankoop van Onroerende Goederen (GCAOG), voorzien dat de Regering een andere ramer kan machtigen zoals voorzien in de omzendbrief van de Minister-President van 22 december 2015 betreffende de verwerving of de vervreemding van een eigendomsrecht of van zakelijke rechten met betrekking tot onroerende goederen.

Artikel 22

Dit artikel bepaalt het basispercentage van de tussenkomst voor projecten die vallen onder sportinfrastructuur, waaraan nog bijkomende percentages kunnen worden toegevoegd indien door de aanvragers wordt voldaan aan specifieke criteria.

Er wordt bijzondere aandacht geschonken aan de wijken waar er een tekort is aan sportinfrastructuur, en die erkend zijn door de Regering op basis van het sportkadaster.

Er wordt tevens bijzondere aandacht geschonken aan de prioriteiten van de Regering.

Er wordt een verhoging ingesteld om de investeringen te steunen die de toegankelijkheid van de sportinfrastructuur voor personen met een handicap trachten te verbeteren.

Hetzelfde geldt voor de inspanningen die worden geleverd door de begunstigden met betrekking tot de meer uitgebreide openingsuren van de infrastructuren teneinde meer gebruikers meer aan te trekken tot deze infrastructuren.

Enfin, une majoration de l'intervention de la Région est prévue si des dispositions en faveur des personnes seniors sont aménagées. L'objectif est d'encourager cette catégorie de la population à pratiquer une activité sportive.

Le taux final ne pourra en aucun cas dépasser 100 %.

Article 23

Il s'agit de définir les obligations des bénéficiaires :

- 1° Le bénéficiaire doit s'engager à procéder à l'entretien en bon père de famille des ouvrages réalisés grâce aux subsides. Un programme d'entretien sur cinq ans attestant du caractère concret de cet engagement doit être remis. Il constituera la base d'un contrôle éventuel par l'administration régionale.
- 2° Afin de garantir une affectation réelle du subside conforme aux objectifs de l'ordonnance, il est prévu une clause de non-alienation et de non-modification de l'affectation du bien pendant une période de vingt ans. Les modifications d'affectation prises en compte ne visent que les affectations qui ne sont pas subsidiées en vertu de l'ordonnance.
- 3° Cette disposition vise à décourager les bénéficiaires qui ne s'acquitteraient pas des travaux d'entretien en spéculant sur l'exécution répétée de travaux d'investissements qui, eux, sont subsidiés. Par le même objet, on entend le même type de travaux, concernant le même bien ou partie du bien. Il peut être dérogé à ce principe pour autant que des circonstances imprévisibles et exceptionnelles puissent être invoquées, par exemple la destruction partielle ou totale de l'ouvrage par un sinistre. Mais également quand la nature même des matériaux utilisés impose un remplacement de ceux-ci. Par exemple, la durée de vie des terrains synthétiques correctement entretenus est généralement comprise entre 10 et 15 ans avant que le tapis soit totalement inutilisable.
- 4° Cette disposition vise à garantir que le bénéficiaire conserve la propriété ou la jouissance du bien qui a fait l'objet des travaux subsidiés pendant au moins 20 ans.
- 5° Il est important que le pouvoir subsidiant puisse être informé de la compatibilité entre l'affectation du bien acquis et l'affectation projetée, préalablement à toute décision de subvention.

Een verhoging van de tussenkomst van het Gewest wordt ten slotte voorzien indien maatregelen worden genomen ten voordele van de senioren. Het doel is om deze bevolkingsgroep aan te moedigen tot het beoefenen van een sportactiviteit.

Het eindpercentage mag in geen geval hoger zijn dan 100 %.

Artikel 23

Het gaat erom de verplichtingen van de begunstigden te definiëren :

- 1° De begunstigde moet zich ertoe verbinden om de werken die verwezenlijkt werden dankzij de subsidies te onderhouden als een goede huisvader. Een vijfjarig onderhoudsprogramma dat het concrete karakter van deze verbintenis aantoon, dient te worden ingediend. Het zal de basis vormen voor een eventuele controle door de gewestelijke administratie.
- 2° Om een daadwerkelijke bestemming van de subsidie te verzekeren overeenkomstig de doelstellingen van de ordonnantie, wordt een clausule van niet-vervreemding en niet-wijziging van het goed voorzien gedurende een periode van twintig jaar. De wijzigingen in de bestemming die in aanmerking werden genomen, hebben slechts betrekking op de bestemmingen die niet subsidieerbaar zijn krachtens de ordonnantie.
- 3° Deze bepaling heeft tot doel de begunstigden te ontmoedigen die de onderhoudstaken niet zouden uitvoeren omdat ze speculeren op de herhaalde uitvoering van investeringswerken die zelf wel gesubsidieerd zijn. Onder hetzelfde voorwerp verstaan we hetzelfde soort werken betreffende hetzelfde goed of een gedeelte ervan. Er kan worden afgeweken van dit principe voor zover onvoorzienbare en uitzonderlijke omstandigheden kunnen worden ingeroepen, bijvoorbeeld de gedeeltelijke of gehele afbraak van het goed door een ramp. Maar tevens indien de aard zelf van de gebruikte materialen een vervanging ervan noodzakelijk maakt. De levensduur van correct onderhouden kunstgrasterreinen bedraagt over het algemeen bijvoorbeeld 10 tot 15 jaar vooraleer het tapijt totaal onbruikbaar wordt.
- 4° Deze bepaling tracht te verzekeren dat de begunstigde het eigendom of het genot behoudt van het goed dat het voorwerp heeft uitgemaakt van gesubsidieerde werkzaamheden, en dit gedurende minstens 20 jaar.
- 5° Het is belangrijk dat de subsidiërende overheid geïnformeerd kan worden over de overeenstemming tussen de bestemming van het verworven goed en de geplande bestemming, voorafgaand aan elke beslissing tot subsidiëring.

- 6° Comme dans les autres législations actuelles en matière de subside, la demande de subside doit faire l'objet d'un accord préalable de l'organe compétent du bénéficiaire.
- 7° La Région de Bruxelles-Capitale est une région bilingue, il est important que l'accès aux projets subsidiés par l'autorité régionale soit garanti sans distinction entre les utilisateurs des régimes linguistiques français et néerlandais.
- 8° La densité du bâti en Région de Bruxelles-Capitale impose une réflexion sur l'usage optimal des nouvelles structures sportives ou existantes. Bien qu'une infrastructure sportive scolaire communale puisse être subsidiée dans le cadre du présent projet d'ordonnance, le bénéficiaire aura l'obligation d'ouvrir la structure aux utilisateurs et aux clubs et associations sportives des deux régimes linguistiques en dehors des heures de cours.
- 9° Il s'agit d'une mesure de promotion de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 24

Afin de permettre une étroite collaboration entre le Gouvernement et les bénéficiaires visés à l'article 3, cette disposition marque la volonté de créer des comités d'accompagnement spécifiques pour chaque bénéficiaire. Il s'agit de donner un cadre juridique à une habitude prise depuis des années de se rencontrer entre partenaires pour suivre l'état d'avancement des dossiers, instaurer un véritable lieu de rencontre où la préparation des projets, leur suivi et leur évaluation pourront se réaliser entre partenaires responsables, et aider les autorités dans leurs prises de décisions.

Article 25

Cet article a pour but de donner au Gouvernement les moyens de fixer les règles de gestion interne des différents comités d'accompagnement en indiquant le responsable du secrétariat de ces instances, le responsable de la rédaction des procès-verbaux, les règles de convocation et les délais de réponse.

Article 26

Cet article détermine les modalités d'envoi des actes et de prise en compte des délais de transmission de ceux-ci. Ces dispositions s'appliquent tant au Gouvernement qu'aux bénéficiaires des subsides.

Article 27

Cette disposition vise à définir les sources statistiques qui seront utilisées dans le cadre de la présente ordonnance.

- 6° Zoals in de andere huidige wetgevingen op het gebied van subsidies, dient de subsidieaanvraag het voorwerp uit te maken van een voorafgaand akkoord van de bevoegde instantie van de begünstigde.
- 7° Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is een tweetalig gewest. Het is dus belangrijk dat de toegang tot de door de gewestelijke overheid gesubsidieerde projecten wordt verzekerd, en dit zonder onderscheid tussen de gebruikers van de Franse en de Nederlandse taalstelsels.
- 8° De bebouwingsdichtheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vergt overleg over het optimale gebruik van de nieuwe of de bestaande sportinfrastructuur. Hoewel een schoolse sportinfrastructuur kan worden gesubsidieerd in het kader van dit ontwerp van ordonnantie, zal de begünstigde de verplichting hebben om de structuur open te stellen voor gebruikers en sportclubs en -verenigingen van de twee taalstelsels buiten de lesuren.
- 9° Het betreft een bevorderende maatregel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 24

Om een nauwe samenwerking toe te staan tussen de Regering en de begünstigden bedoeld in artikel 3, toont deze bepaling de wens aan om specifieke begeleidingscomités op te richten voor elke begünstigde. Het is de bedoeling een juridisch kader te scheppen voor een gewoonte die reeds enkele jaren geldt waarbij partners samenkommen om de staat van vooruitgang van de dossiers op te volgen, een ware ontmoetingsplaats te creëren waar de voorbereiding van de projecten, de opvolging ervan en de evaluatie ervan zal kunnen gebeuren tussen verantwoordelijke partners en om de overheden te helpen bij hun besluitvormingen.

Artikel 25

Dit artikel heeft als doel de Regering de middelen te geven om de regels te bepalen voor het intern beheer van de verschillende begeleidingscomités, door de verantwoordelijke voor het secretariaat van deze instellingen, de verantwoordelijke voor het opstellen van de processen-verbaal, de regels inzake bijeenroeping en de beantwoordingstermijnen aan te duiden.

Artikel 26

Dit artikel bepaalt de modaliteiten voor het insturen van de akten en voor de inaanmerkingneming van de overdrachtstermijnen hiervan. Deze bepalingen zijn zowel van toepassing voor de Regering als voor de begünstigden van de subsidies.

Artikel 27

Deze bepaling tracht de statistische bronnen te bepalen die gebruikt zullen worden in het kader van deze ordonnantie.

Article 28

Les dispositions qui régissent actuellement l'octroi des subsides dans les matières visées par l'ordonnance sont abrogées.

Article 29

Normalement, les subsides octroyés pour les infrastructures sportives communales sur la base d'arrêtés annuels continueront à produire leurs effets jusqu'à la liquidation définitive des subsides en faveur des projets sélectionnés dans ces arrêtés.

Par sécurité juridique, il est toutefois spécialement indiqué que les textes abrogés continueront, par mesure transitoire, à s'appliquer aux dossiers en cours.

Article 30

L'ordonnance entre en vigueur en début d'année 2018.

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,

Rudi VERVOORT

Artikel 28

De bepalingen die momenteel de toekenning van subsidies regelen in de materies bedoeld door de ordonnantie, worden opgeheven.

Artikel 29

Normaal gezien zullen de toegekende subsidies voor gemeentelijke sportinfrastructuur op basis van jaarlijkse besluiten effect blijven hebben tot aan de definitieve uitbetaling van de subsidies ten voordele van de projecten die werden weerhouden in deze besluiten.

Om redenen van juridische veiligheid wordt echter speciaal vermeld dat de opgeheven teksten, via overgangsmaatregel, van toepassing zullen blijven voor de lopende dossiers.

Artikel 30

De ordonnantie treedt begin 2018 in werking.

De Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

Rudi VERVOORT

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE SOUMIS À L'AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE **relative à l'octroi de subsides aux investissements en infrastructures sportives communales**

CHAPITRE I^{ER} Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Dans les limites des crédits inscrits au budget de la Région de Bruxelles-Capitale, le Gouvernement octroie des subsides destinés à encourager la réalisation de certains investissements d'intérêt public en matière d'infrastructures sportives.

Article 3

Pour l'application de la présente ordonnance, il y a lieu d'entendre par :

- 1° Infrastructures sportives : les équipements immobiliers publics situés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale destinés à encourager et à accueillir la pratique du sport, ainsi que toute activité ludique initiant à la pratique sportive et dont la gestion est du ressort d'une commune, d'une régie communale autonome ;
- 2° Infrastructures sportives à portée communale : les infrastructures sportives dont le rayonnement en termes d'organisation, d'activités, d'implantation ou d'usage de leurs services, se limite à une commune et qui sont destinées principalement à la population résidant dans la commune d'implantation ;
- 3° Infrastructures sportives de proximité : les infrastructures sportives dont le rayonnement en termes d'organisation, d'activités, d'implantation ou d'usage de leurs services, se limite à une partie d'une ou de plusieurs communes et qui sont destinées principalement à la population résidant dans le voisinage immédiat de l'infrastructure ;
- 4° Investissements :
 - la construction, l'extension, la rénovation, la réhabilitation et l'acquisition de droits réels d'infrastructures sportives ;
 - la construction, l'extension, la rénovation, la réhabilitation et l'acquisition de droits réels des bâtiments indispensables à l'utilisation d'infrastructures reprises au 1° ;
 - la construction, l'extension, la rénovation et la réhabilitation des abords des infrastructures visées aux 2° ;
 - l'acquisition du premier équipement sportif, nécessaire au fonctionnement de l'installation immobilière visée au 1°, en ce compris l'acquisition des équipements de sécurité pour les usagers ;
 - la réalisation d'installations techniques liées à la sécurité, à l'information et à l'accessibilité des utilisateurs, notamment les personnes à mobilité réduite ;

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE ONDERWORPEN AAN HET ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

met betrekking tot de toekenning van subsidies voor investeringen in gemeentelijke sportinfrastructuur

HOOFDSTUK 1 Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Binnen de limieten van de kredieten ingeschreven op de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, kent de Regering subsidies toe die bestemd zijn voor het aanmoedigen van de verwezenlijking van bepaalde investeringen van openbaar nut inzake sportinfrastructuren.

Artikel 3

Voor de toepassing van deze ordonnantie dient verstaan te worden onder :

- 1° Sportinfrastructuren : de openbare onroerende uitrusting die zich bevinden op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die bestemd zijn voor het bevorderen en het verwelkomen van de sportbeoefening, evenals andere ludieke activiteiten die leiden tot sportbeoefening en waarvan het beheer de verantwoordelijkheid is van een gemeente of een autonoom gemeentebedrijf ;
- 2° Sportinfrastructuren met gemeentelijke reikwijdte : de sportinfrastructuren waarvan de reikwijdte in termen van organisatie, activiteiten, vestiging of gebruik van hun diensten zich beperkt tot één gemeente en die hoofdzakelijk bestemd zijn voor de bevolking die woont in de gemeente waarin de infrastructuur gevestigd is ;
- 3° Buurtsportinfrastructuren : de sportinfrastructuren waarvan de reikwijdte in termen van organisatie, activiteiten, vestiging of gebruik van hun diensten zich beperkt tot een deel van één of meerdere gemeenten en die hoofdzakelijk bestemd zijn voor de bevolking die woont in de directe omgeving van de infrastructuur ;
- 4° Investeringen :
 - de bouw, de uitbreiding, de renovatie, de restauratie en de aankoop van de zakelijke rechten van sportinfrastructuren ;
 - de bouw, uitbreiding, renovatie, restauratie en aankoop van de zakelijke rechten van gebouwen die noodzakelijk zijn voor het gebruik van de infrastructuren hermogen in 1° ;
 - de bouw, uitbreiding, renovatie en restauratie van de onmiddellijke omgeving van de sportinfrastructuren bedoeld in 2° ;
 - de aankoop van de eerste sportuitrusting die noodzakelijk is voor het functioneren van de onroerende voorziening bedoeld in 1°, met inbegrip van de aankoop van veiligheidsuitrustingen voor de gebruikers ;
 - het realiseren van technische installaties verbonden aan de veiligheid, de informatieverschaffing en de toegankelijkheid voor de gebruikers, in het bijzonder de personen met een beperkte mobiliteit ;

- les frais d'études, de viabilisation ou d'essai technique effectivement réalisés et qui étaient un préalable nécessaire aux investissements précités.
- 5° PTIS : le plan triennal d'investissement sportif rédigé conformément au modèle de plan fixé par le Gouvernement et complété par les bénéficiaires, qui comprend au minimum les éléments suivants :
- une liste des investissements envisagés, subsidiables en vertu de la présente ordonnance ;
 - une description de l'objet des investissements ;
 - une estimation des dépenses pour chaque investissement ;
 - le taux du subside demandé en exécution de la présente ordonnance ;
 - l'indication des moyens de financement de la partie non subsidiée de l'investissement ;
 - un planning des travaux et des procédures ;
 - les motivations des investissements.
- 6° Cadastre des sports : le relevé des infrastructures sportives existantes sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et l'identification des besoins en matière sportive par quartiers fixé par arrêté du Gouvernement.
- 7° Bénéficiaires :
- les communes de la Région de Bruxelles-Capitale et les régies communales autonomes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
 - les associations de communes.
- 8° Triennat : la période de trois ans qui démarre le 1^{er} janvier d'une première année fixée et qui se termine le 31 décembre de la 3^e année ;
- 9° Ministre : le Ministre en charge des infrastructures sportives communales ;
- 10° Administration : les différentes directions administratives du Service public régional de Bruxelles, chargées de l'exécution des vérifications, contrôles, engagements et liquidations des investissements repris au 3° ;
- 11° Comité d'accompagnement : le comité composé de représentants de l'Administration, de représentants du Ministre, de représentants des bénéficiaires et d'éventuels experts ;
- 12° CoBAT : l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 avril 2004 adoptant le Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire ;
- 13° Priorités du Gouvernement : priorités telles que définies dans la déclaration de politique régionale, la note d'orientation du budget telle que prévue à l'article 22, alinéa 1^{er}, 2^e de l'Ordonnance Organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au Budget, à la Comptabilité et au Contrôle (OOBCC) et la lettre d'orientation telle que prévue à l'article 7, § 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 octobre 2014 concernant les modalités du contrôle de gestion ;
- 14° Priorités complémentaires du Gouvernement pour les projets d'infrastructures sportives à portée communale : priorités additionnelles que le Gouvernement fixe notamment en matière de type(s) d'infrastructures sportives et de zones éligibles au subside. Ces priorités rencontreront les déficits relevés par le cadastre des sports et seront fixées en fonction de critères socioéconomiques ;
- 15° Clause sociale : une clause qui impose, dans un marché public de travaux, soit l'obligation de prévoir des contrats de travail à durée déterminée ou indéterminée pour des chercheurs d'emploi, soit l'obligation d'occuper des stagiaires après leur avoir dispensé une formation professionnelle individuelle en entreprise ;
- de studie- en ontsluitingskosten of de kosten van daadwerkelijk uitgevoerde technische tests die een noodzakelijke voorwaarde waren voor de vooroemde investeringen ;
- 5° DIPS : Het driejarig investeringsplan inzake sportinfrastructuur dat opgesteld werd overeenkomstig het modelplan dat bepaald werd door de Regering en dat werd aangevuld door de begunstigden. Dit plan bevat minstens de volgende elementen :
- een lijst van de geplande investeringen, subsidieerbaar uit hoofde van deze ordonnantie ;
 - een omschrijving van de doelstelling van de investeringen ;
 - een raming van de uitgaven voor elke investering ;
 - het gevraagde subsidiepercentage ter uitvoering van deze ordonnantie ;
 - de vermelding van de financieringsmiddelen voor het niet gesubsidieerde gedeelte van de investering ;
 - een planning van de werken en van de procedures ;
 - de motivering achter deze investeringen.
- 6° Het sportkadastrer : het overzicht van de bestaande sportinfrastructuren op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het bepalen van de behoeften op sportvlak per buurt, bepaald door een Regeringsbesluit.
- 7° Begunstigden :
- de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de autonome gemeentebedrijven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
 - de verenigingen van gemeenten.
- 8° Drijarige periode : de periode van drie jaar die aanvangt op 1 januari van een eerste vastgestelde jaar en afloopt op 31 december van het derde jaar ;
- 9° Minister : de Minister bevoegd voor de gemeentelijke sportinfrastructuren ;
- 10° administratie : de verschillende administratieve directies van de Gewestelijke Overheidsdienst van Brussel die instaan voor de uitvoering van de verificaties, controles, vastleggingen en vereffeningen van de investeringen hernomen in 3° ;
- 11° Begeleidingscomité : het comité samengesteld uit vertegenwoordigers van de administratie, vertegenwoordigers van de Minister, vertegenwoordigers van de begunstigden en eventuele deskundigen ;
- 12° BWRO : het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 april 2004 tot goedkeuring van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening ;
- 13° Prioriteiten van de Regering : prioriteiten zoals bepaald in de gewestelijke beleidsverklaring, de beleidsnota van de begroting zoals voorzien in het artikel 22, lid 1, 2^e van de Organische ordonnantie van 23 februari 2006 tot vaststelling van de bepalingen die van toepassing zijn op de Begroting, de boekhouding en de controle (OOBBC) en in de beleidsbrief zoals voorzien in artikel 7, § 2 van het besluit van de Regering van 24 oktober 2014 betreffende de modaliteiten voor de beheerscontrole ;
- 14° Bijkomende prioriteiten van de Regering voor de sportinfrastructuurprojecten met gemeentelijke reikwijdte : bijkomende prioriteiten die de Regering onder meer bepaalt op het vlak van het/de soort(en) van sportinfrastructuren en van zones die in aanmerking komen voor subsidies. Deze prioriteiten zullen tegemoet komen aan de problemen die opdoken in het sportkadastrer en zullen bepaald worden in functie van socio-economische criteria ;
- 15° Sociale clausule : een clausule die het volgende oplegt bij een overheidsopdracht voor de aanneming van werken : hetzij de verplichting om arbeidscontracten te voorzien van beperkte of onbeperkte duur voor werkzoekenden, hetzij de verplichting om stagairs te gebruiken nadat hen een individuele beroepsopleiding werd gegeven in het bedrijf ;

16° CAIR : le Comité d'Acquisition d'immeubles Régional, créé par l'Ordonnance du 23 juin 2016 relative à la reprise des activités des Comités d'acquisition d'immeubles par la Région de Bruxelles-Capitale ;

17° PRDD : le Plan régional de développement durable, plan d'orientation urbanistique stratégique qui fixe les objectifs et priorités de développement de la Région sur la base des besoins économiques, sociaux, de déplacement et d'environnement, adopté par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

CHAPITRE I^{ER}
Les subsides annuels à destination
d'infrastructures sportives de proximité

Section 1^{ère} – De l'appel à projets

Article 4

Chaque année, le Gouvernement rédige un appel à projets à destination des bénéficiaires en vue de subsidier des investissements en infrastructures sportives de proximité à concurrence des crédits d'engagement inscrits au budget régional.

Section 2 – De la recevabilité

Article 5

Les projets en réponse à l'appel ne seront recevables que s'ils répondent aux critères fixés par le Gouvernement dans l'appel à projets.

Section 3 – De la sélection des projets

Article 6

Les projets sont sélectionnés par le Gouvernement, sur proposition de l'Administration, prioritairement en fonction :

- des moyens budgétaires ;
- des priorités fixées par le gouvernement dans l'appel à projets ;
- des conditions d'accessibilité à l'infrastructure sportive.

Section 4 – De la liquidation

Article 7

Le Gouvernement fixe la composition des dossiers de liquidation des subsides ainsi que la nature des pièces justificatives nécessaires.

Article 8

Dans les cent quatre-vingts jours de la sélection du projet par le Gouvernement, le bénéficiaire introduit une déclaration de créance auprès de l'Administration et cinquante pour cent du montant du subside lui sont liquidés sur cette base.

Article 9

§ 1^{er}. Le bénéficiaire dispose d'un délai de dix-huit mois à dater de la sélection du projet par le Gouvernement pour transmettre un décompte final complet, accompagné des pièces justificatives requises pour la liquidation du subside. Passé ce délai, il perd le bénéfice du subside.

16° GCAO : het Gewestelijk Comité tot Aankoop van Onroerende Goederen, opgericht bij ordonnantie van 23 juni 2016 houdende de overname van de activiteiten van de Comités voor de aankoop van onroerende goederen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

17° GPDO : het Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling, het strategisch stedenbouwkundig beleidsplan dat de ontwikkelingsdoelstellingen en -prioriteiten bepaalt van het Gewest op basis van de economische, sociale verplaatsings- en milieubehoeften, goedgekeurd door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

HOOFDSTUK I
De jaarlijkse subsidies bestemd
voor buurtsportinfrastructuren

Sectie 1 – De oproep tot projecten

Artikel 4

Ieder jaar stelt de Regering een oproep tot projecten op die bestemd is voor de begünstigen met het oog op het subsidiëren van investeringen in buurtsportinfrastructuren ten belope van de vastleggingskredieten die werden ingeschreven in de gewestelijke begroting.

Sectie 2 – De ontvankelijkheid

Artikel 5

De projecten in reactie op de oproep zijn slechts ontvankelijk indien ze beantwoorden aan de criteria bepaald door de Regering in de oproep tot projecten.

Sectie 3 – De selectie van de projecten

Artikel 6

De projecten worden geselecteerd door de Regering, op voorstel van de administratie, prioritair in functie van :

- de begrotingsmiddelen ;
- de prioriteiten bepaald door de regering in de oproep tot projecten ;
- de toegankelijkheidsvooraarden van de sportinfrastructuur.

Sectie 4 – De vereffening

Artikel 7

De Regering bepaalt de samenstelling van de vereffeningsdossiers van de subsidies en de aard van de nodige bewijsstukken.

Artikel 8

Binnen de honderdtachtig dagen na de selectie van het project door de Regering, dient de begünstigde een schuldbordering in bij de administratie, waarna hem op basis hiervan vijftig procent van het subsidiebedrag wordt uitgekeerd.

Artikel 9

§ 1^{er}. De begünstigde beschikt over een termijn van achttien maanden vanaf de selectie van het project door de Regering om een volledige eindafrekening over te maken, vergezeld van de vereiste bewijsstukken voor de vereffening van de subsidie. Eens deze termijn is overschreden, vervalt het recht op subsidie.

§ 2. Le bénéficiaire est tenu d'avertir le Ministre ainsi que l'Administration de la date et du lieu de la réception provisoire et de l'inauguration officielle des travaux, au moins quinze jours avant celles-ci.

Article 10

§ 1^{er}. Le solde du subside est liquidé dans les cent quatre-vingts jours de la réception du décompte final complet et des pièces justificatives.

§ 2. Si le bénéficiaire et l'entrepreneur ne s'entendent pas sur le montant du décompte final, un décompte final provisoire peut être transmis par le bénéficiaire. Dans ce cas, la liquidation du solde du subside sur la base du décompte provisoire clôture le dossier.

Section 5 – Des montants éligibles

Article 11

§ 1^{er}. Lorsque l'investissement porte sur une construction, extension, rénovation, réhabilitation ou l'acquisition du premier équipement sportif, le montant pris en compte pour le calcul du subside lors de l'octroi est le coût des investissements admissibles de l'offre approuvée, majoré de la T.V.A. si elle est à charge du bénéficiaire.

§ 2. Les décomptes portant sur des quantités supplémentaires de postes subsidiables figurant dans l'offre approuvée sont pris en compte dans les limites du subside octroyé, tandis que les augmentations des prix unitaires et les avenants au marché ne sont pas pris en considération, à l'exception de ceux prévus au paragraphe 4.

§ 3. Si le bénéficiaire perçoit d'autres subventions pour le projet, le montant de la subvention est plafonné pour garantir que le bénéficiaire ne perçoit pas plus de 100 % du coût des investissements admissibles.

§ 4. Le Gouvernement arrête les modalités particulières de calcul du montant du subside lorsque l'investissement porte sur des travaux imprévisibles et peut, en outre, pour chaque catégorie d'investissement, arrêter un montant maximum à prendre en compte pour le calcul du subside.

Section 6 – Des taux de subsides

Article 12

§ 1^{er}. Le taux de subvention de base est de 75 %.

§ 2. Le Gouvernement peut fixer des critères complémentaires pour porter le taux à 100 %.

CHAPITRE II **Les subsides triennaux à destination d'infrastructures sportives à portée communale**

Section 1^{ère} – De l'appel à projets

Article 13

§ 1^{er}. La première année de chaque triennat, le Gouvernement rédige un appel à projets à destination des communes et des régies communales

§ 2. De begunstigde dient de Minister en de administratie in te lichten omtrent de datum en de plaats van de voorlopige oplevering en de officiële inhuldiging van de werken, en dit ten minste vijftien dagen voordat deze plaatsvinden.

Artikel 10

§ 1. Het saldo van de subsidie wordt vereffend binnen de honderdtachtig dagen na de ontvangst van de volledige eindafrekening en de bewijsstukken.

§ 2. Indien de begunstigde en de ondernemer niet akkoord raken over het bedrag van de eindafrekening, kan de begunstigde een voorlopige eindafrekening overmaken. In dat geval zal de vereffening van het saldo van de subsidie op basis van de voorlopige eindafrekening het dossier afsluiten.

Sectie 5 – De subsidiabele bedragen

Artikel 11

§ 1. Wanneer de investering betrekking heeft op de bouw, uitbreiding, renovatie, restauratie of aankoop van de eerste sportuitrusting, is het bedrag dat in aanmerking wordt genomen voor de berekening van subsidie bij de toekenning, de kostprijs van de subsidiabele investeringen van de goedgekeurde offerte, vermeerderd met de BTW indien deze ten laste is van de begunstigde.

§ 2. De afrekeningen die betrekking hebben op extra hoeveelheden van subsidieerbare posten die in de goedgekeurde offerte voorkomen, worden in aanmerking genomen binnen de grenzen van de verleende subsidie, terwijl de verhogingen van de eenheidsprijzen en de aanhangsels aan de opdracht niet in aanmerking worden genomen, met uitzondering van deze voorzien in lid 4.

§ 3. Indien de begunstigde andere subsidies ontvangt voor het project, wordt het bedrag van de subsidie begrensd om te voorkomen dat de begunstigde meer dan 100 % ontvangt van de kostprijs van de subsidiabele investeringen.

§ 4. De Regering arresteret de bijzondere modaliteiten voor de berekening van de subsidie wanneer de investering betrekking heeft op onvoorzienbare werken. Bovendien kan de Regering, voor elke categorie van investeringen, een maximumbedrag arresteren waarmee rekening moet worden gehouden bij de berekening van de subsidie.

Sectie 6 – De subsidiëeringspercentages

Artikel 12

§ 1. Het basissubsidiepercentage bedraagt 75 %.

§ 2. De Regering kan bijkomende criteria bepalen om het percentage tot 100 % te brengen.

HOOFDSTUK II **De driejarige subsidies bestemd voor sportinfrastructuurën met gemeentelijke reikwijdte.**

Sectie 1 – De oproep tot projecten

Artikel 13

§ 1. Het eerste jaar van elke driejarige periode stelt de Regering een oproep tot projecten op bestemd voor de gemeenten en de autonome

autonomes en vue de subsidier la réalisation d'infrastructures sportives à concurrence des crédits d'engagement inscrits au budget régional.

§ 2. L'appel doit inclure, au minimum, les éléments suivants :

- les priorités du gouvernement telles que définies à l'article 3, 13° ;
- les priorités complémentaires du gouvernement pour les projets d'infrastructures sportives à portée communale telles que définies à l'article 3, 14° ;
- les conditions d'octroi du subside ;
- les conditions d'accessibilité à l'infrastructure sportive ;
- le montant maximal par projet ou par bénéficiaire.

§ 3. Le premier triennat prend cours le 1^{er} janvier de l'année de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

§ 4. Un appel à projets au minimum est réalisé au cours de la première année d'un triennat. D'autres appels peuvent intervenir au cours de celui-ci.

Section 2 – De la recevabilité

Article 14

Les projets en réponse à l'appel ne seront recevables que si :

- ils sont intégrés dans un PTIS ;
- ils répondent aux critères fixés par le Gouvernement dans l'appel à projets ;
- une analyse d'impact concernant le genre a été réalisée préalablement à la définition du projet et que celle-ci est jointe à la demande. Le canevas d'analyse d'impact est arrêté par le Gouvernement.

Section 3 – De la sélection des projets

Article 15

Les projets sont sélectionnés par le Gouvernement, sur proposition de l'Administration, prioritairement en fonction :

- des moyens budgétaires ;
- de l'ensemble des priorités fixées par le Gouvernement dans l'appel à projets ;
- des conditions d'accessibilité à l'infrastructure sportive.

Le Gouvernement adopte les projets éligibles et fixe le taux de subvention et le montant du subside par projet conformément à l'article 22 de la présente ordonnance.

Section 4 – De l'octroi du subside

Article 16

Le Gouvernement fixe la composition des dossiers de demande d'octroi de subsides, la procédure d'octroi et de liquidation des subsides ainsi que la nature des pièces justificatives nécessaires.

Article 17

§ 1^{er}. Une demande d'octroi de subside portant sur les investissements sélectionnés est recevable pour autant que les conditions suivantes soient respectées :

gemeentebedrijven met het oog op het subsidiëren van de realisatie van sportinfrastructuren ten behoeve van de vastleggingskredieten die zijn ingeschreven op de gewestelijke begroting.

§ 2. De oproep dient minstens de volgende elementen te bevatten :

- de prioriteiten van de regering zoals bepaald in artikel 3, 13° ;
- de bijkomende prioriteiten van de regering voor de sportinfrastructuurprojecten met gemeentelijke draagwijdte zoals bepaald in artikel 3, 14° ;
- de toekenningsvoorwaarden van de subsidies ;
- de toegankelijkheidsvoorwaarden van de sportinfrastructuur ;
- het maximumbedrag per project of per begunstigde.

§ 3. De eerste driejarige periode vat aan op 1 januari van het jaar waarin deze ordonnantie in werking treedt.

§ 4. Minstens één oproep tot projecten dient te worden verwezenlijkt tijdens het eerste jaar van een driejarige periode. Andere oproepen kunnen in de loop van dat jaar worden gedaan.

Sectie 2 – De ontvankelijkheid

Artikel 14

De projecten in reactie op de oproep zijn slechts ontvankelijk indien :

- ze geïntegreerd zijn in een DIPS ;
- ze beantwoorden aan de criteria die werden bepaald door de Regering in de oproep tot projecten ;
- een effectbeoordeling betreffende het genderaspect werd verricht voorafgaand aan de omschrijving van het project en dat deze bij de aanvraag wordt gevoegd. Het schema van de effectbeoordeling werd gearresteerd door de Regering.

Sectie 3 – De selectie van de projecten

Artikel 15

De projecten worden geselecteerd door de Regering, op voorstel van de administratie, in de allereerste plaats in functie van :

- de begrotingsmiddelen ;
- het geheel van prioriteiten dat werd bepaald door de Regering in de oproep tot projecten ;
- de toegankelijkheidsvoorwaarden van de sportinfrastructuur.

De Regering keurt de in aanmerking komende projecten goed en bepaalt het percentage en het bedrag van de subsidie in uitvoering van artikel 22 van deze ordonnantie.

Sectie 4 – De toekenning van de subsidie

Artikel 16

De Regering bepaalt de samenstelling van de aanvraagdossiers voor subsidies, de toekennings- en vereffeningssprocedures van de subsidies en de aard van de nodige bewijsstukken.

Artikel 17

§ 1^{er}. Een aanvraag voor de toekenning van een subsidie die betrekking heeft op de geselecteerde investeringen is ontvankelijk indien de volgende voorwaarden worden nageleefd :

- 1° les investissements ont été sélectionnés par le Gouvernement conformément à l'article 15 ;
- 2° les autorisations régionales requises, préalables à l'exécution des travaux ont été obtenues. Si aucune autorisation n'est exigée, le bénéficiaire fournit toutes les justifications nécessaires ;
- 3° la demande a été introduite au plus tard le dernier jour ouvrable du triennat concerné ;
- 4° les investissements respectent les normes édictées par les fédérations sportives. Dans le cas contraire, le bénéficiaire justifie le non-respect de celles-ci.

§ 2. Le Gouvernement peut arrêter des conditions supplémentaires de recevabilité pour les projets.

Article 18

§ 1^{er}. Le Gouvernement notifie l'octroi ou le refus de subside dans un délai de cinquante jours qui suit la réception de la demande d'octroi de subside visée à l'article 17. La décision d'octroi est accompagnée de l'autorisation de mise en travaux.

§ 2. L'absence de décision du Gouvernement dans ce délai vaut octroi de subside et autorisation pour le demandeur de notifier la commande des travaux à l'adjudicataire. Le Gouvernement dispose néanmoins d'un délai supplémentaire de cinquante jours pour notifier le montant du subside. Passé ce délai, le montant du subside est le montant fixé conformément aux articles 20 et 21.

§ 3. Le bénéficiaire dispose d'un délai de cent quatre-vingt jours à dater de la réception de la décision d'octroi de subsides pour transmettre au Gouvernement copie de la notification de la commande des travaux à l'adjudicataire. Passé ce délai, il perd le bénéfice du subside.

Le Gouvernement peut proroger une seule fois ce délai d'une même durée au maximum, sur demande motivée du bénéficiaire.

Section 5 – De la liquidation

Article 19

§ 1^{er}. Une avance de cinquante pour cent du montant du subside est liquidée au bénéficiaire dans les cent quatre-vingts jours de la réception par l'Administration de la copie de la notification de la commande des travaux à l'adjudicataire et d'une déclaration de créance.

§ 2. Le bénéficiaire dispose d'un délai de cent quatre-vingts jours à dater de la réception provisoire des travaux pour transmettre un décompte final complet, accompagné des pièces justificatives requises pour la liquidation du subside. Passé ce délai, il perd le bénéfice du subside.

§ 3. Le bénéficiaire est tenu d'avertir le Ministre ainsi que l'Administration de la date et du lieu de la réception provisoire et de l'inauguration officielle des travaux, au moins quinze jours avant celles-ci.

§ 4. Le solde du subside est liquidé dans les cent quatre-vingts jours de la réception du décompte final complet et des pièces justificatives.

§ 5. Si le bénéficiaire et l'entrepreneur ne s'entendent pas sur le montant du décompte final, un décompte final provisoire peut être transmis par le bénéficiaire. La liquidation du solde du subside sur la base du décompte provisoire clôture le dossier.

- 1° de investeringen werden geselecteerd door de Regering overeenkomstig het artikel 15 ;
- 2° de vereiste gewestelijke toelatingen voorafgaand aan de uitvoering van de werken, werden verkregen. Indien geen toelating is vereist, verleent de begunstigde alle nodige bewijsstukken ;
- 3° de aanvraag werd ingediend uiterlijk op de laatste werkdag van de betrokken driejarige periode ;
- 4° de investeringen respecteren de normen die werden uitgevaardigd door de sportfederaties. In het tegengestelde geval verantwoordt de begunstigde het niet-respecteren ervan.

§ 2. De Regering kan bijkomende ontvankelijkheidsvooraarden voor de projecten arresteren.

Artikel 18

§ 1. De Regering meldt de toekenning of weigering van een subsidie binnen een termijn van vijftig dagen volgend op de ontvangst van de subsidieaanvraag bedoeld in artikel 17. De beslissing tot toekenning wordt vergezeld van een vergunning voor de uitvoering van de werken.

§ 2. Bij afwezigheid van Regeringsbeslissing binnen deze termijn, geldt de toekenning van de subsidie en de toelating voor de aanvrager om de bestelling van de werken bekend te maken aan de opdrachtnemer. De Regering beschikt niettemin over de bijkomende termijn van vijftig dagen om het bedrag van de subsidie mee te delen. Eens deze termijn is overschreden, is het bedrag van de subsidie het bedrag dat werd bepaald overeenkomstig de artikelen 20 en 21.

§ 3. De begunstigde beschikt over een termijn van honderdtachtig dagen, te rekenen vanaf de ontvangst van de beslissing tot toekenning van de subsidies, om een kopie over te maken aan de Regering van de kennismaking van de bestelling van de werken aan de opdrachtnemer. Eens deze termijn is overschreden, verliest de begunstigde het recht op de subsidie.

De Regering kan deze termijn eenmaal verlengen voor ten hoogste dezelfde termijn, op gemotiveerde aanvraag van de begunstigde.

Sectie 5 – De vereffening

Artikel 19

§ 1. Een voorschot van vijftig procent van het bedrag van de subsidie wordt uitbetaald aan de begunstigde binnen de honderdtachtig dagen nadat de administratie de kopie van de kennismaking van de bestelling van de werken bij de aannemer en een schuldborder heeft ontvangen.

§ 2. De begunstigde beschikt over een termijn van honderdtachtig dagen te tellen vanaf de voorlopige oplevering van de werken om een volledige eindafrekening over te maken, vergezeld van de voor de vereffening van de subsidie vereiste bewijsstukken. Eens deze termijn is verstreken, verliest hij het recht op de subsidie.

§ 3. De begunstigde dient de Minister en de administratie in te lichten omtrent de datum en de plaats van de voorlopige oplevering en de officiële inhuldiging van de werken, en dit ten minste vijftien dagen voor dat deze plaatsvinden.

§ 4. Het saldo van de subsidie wordt uitbetaald binnen de honderdtachtig dagen na de ontvangst van de volledige eindafrekening en de bewijsstukken.

§ 5. Indien de begunstigde en de ondernemer niet akkoord raken over het bedrag van de eindafrekening, kan de begunstigde een voorlopige eindafrekening overmaken. In dat geval zal de uitbetaling van het saldo van de subsidie op basis van de voorlopige eindafrekening het dossier afsluiten.

Section 6 – Des montants éligibles***Article 20***

§ 1^{er}. Le montant pris en compte pour le calcul du subside lors de l'octroi est le coût total des investissements admissibles tels que décrits à l'article 3, 1^{er} alinéa, 4^o sur la base des montants d'attribution des marchés par le bénéficiaire, majoré de la T.V.A. si elle est à charge du bénéficiaire.

§ 2. Les décomptes portant sur des quantités supplémentaires de postes subsidiables figurant dans l'offre approuvée sont pris en compte dans les limites du subside octroyé, tandis que les augmentations des prix unitaires et les avenants au marché ne sont pas pris en considération, à l'exception de ceux prévus au paragraphe 4.

§ 3. Si le bénéficiaire perçoit d'autres subventions pour le projet, le montant de la subvention est plafonné pour garantir que le bénéficiaire ne perçoit pas plus de 100 % du coût des investissements admissibles.

§ 4. Le Gouvernement arrête les modalités particulières de calcul du montant du subside lorsque l'investissement porte sur des travaux imprévisibles et peut, en outre, pour chaque catégorie d'investissements, arrêter un montant maximal à prendre en compte pour le calcul du subside.

§ 5. Les frais d'étude, de viabilisation ou d'essais techniques seront éligibles au subventionnement à condition que ceux-ci débouchent sur une réalisation effective de construction, extension ou rénovation.

Article 21

Lorsque l'investissement comprend une acquisition de terrains ou de bâtiments, le montant du subside est calculé comme suit :

- 1° en cas d'acquisition à l'amiable, le subside est calculé sur la base du prix estimé par le CAIR ou, le cas échéant, tout autre estimateur habilité par le Gouvernement. Lors de l'acquisition d'un bien expropriable, une indemnité de remplacement peut être incluse dans le prix d'acquisition ;
- 2° en cas d'expropriation, le montant du subside est calculé sur la base d'indemnités convenues ou fixées par les cours et tribunaux.

Section 7 – Des taux de subsides***Article 22***

§ 1^{er}. Le taux de base du subside pour les projets émergeant aux infrastructures sportives à portée communale est fixé à 50 % du montant éligible défini aux articles 20 et 21.

§ 2. Le Gouvernement majore ce taux de base dans les proportions et en fonction des critères suivants :

- a) 20 % lorsque l'investissement se situe dans un quartier en déficit d'infrastructures sportives conformément au cadastre des sports de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- b) 10 % lorsque l'investissement répond aux autres priorités fixées par le Gouvernement dans l'appel à projets ;
- c) 20 % lorsque l'investissement vise l'accessibilité de l'infrastructure sportive aux personnes porteuses de handicap ;
- d) 10 % lorsque l'investissement vise la performance énergétique de l'infrastructure sportive ;

Section 6 – De in aanmerking komende bedragen***Artikel 20***

§ 1. Het bedrag dat in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de subsidie bij de toekenning, is de totale kostprijs van de in aanmerking komende investeringen zoals beschreven in artikel 3, 1^e lid, 4^o op basis van de toewijzingsbedragen van de aanbestedingen door de begünstigde, vermeerderd met de BTW indien deze ten laste is van de begünstigde.

§ 2. De afrekeningen die betrekking hebben op extra hoeveelheden subsidieerbare posten die in de goedgekeurde offerte voorkomen, worden in aanmerking genomen binnen de grenzen van de toegekende subsidie, terwijl de verhogingen van de eenheidsprijzen en de aanhangsels van de opdracht niet in aanmerking worden genomen, met uitzondering van deze voorzien in lid 4.

§ 3. Indien de begünstigde andere subsidies ontvangt voor het project wordt het bedrag van de subsidie begrensd, om te verzekeren dat de begünstigde niet meer dan 100 % van de kostprijs van de subsidiale investering ontvangt.

§ 4. De Regering arresteert de bijzondere modaliteiten voor de berekening van de subsidie wanneer de investering betrekking heeft op onvoorzienbare werken en kan bovendien, voor elke categorie van investeringen, een maximumbedrag arresteren waarmee rekening moet worden gehouden bij de berekening van de subsidie.

§ 5. De studie- en ontsluitingskosten of de kosten van technische tests zullen in aanmerking komen voor de subsidie op voorwaarde dat ze leiden tot een effectieve verwezenlijking van een bouw, uitbreiding of renovatie.

Artikel 21

Wanneer de investering een aankoop betreft van terreinen of gebouwen wordt het bedrag van de subsidie als volgt berekend :

- 1° in het geval van onderhandse aankoop wordt de subsidie berekend op basis van de geraamde prijs door het GCAO of in voorkomend geval door elke andere door de Regering erkende schatter. Bij aankoop van een goed op onteigening, kan een wederbeleggingsvergoeding worden inbegrepen in het bedrag van de aankoop ;
- 2° in geval van onteigening, wordt het bedrag van de subsidie berekend op basis van de overeengekomen of vastgelegde vergoedingen door de hoven en rechtbanken.

Section 7 – De subsidiepercentages***Artikel 22***

§ 1. Het basissubsidiepercentage voor de projecten uit sportinfrastructuur met gemeentelijke draagwijde wordt vastgelegd op 50 % van het in aanmerking komende bedrag bepaald in de artikelen 20 en 21.

§ 2. De Regering verhoogt dit basispercentage in verhouding en in functie van de volgende criteria :

- a) 20 % wanneer de investering plaatsvindt in een buurt met een gebrek aan sportinfrastructuur overeenkomstig het sportkadastrale van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- b) 10 % wanneer de investering beantwoordt aan de prioriteiten die bepaald werden door de regering in de oproep tot projecten ;
- c) 20 % wanneer de investering gericht is op de toegankelijkheid van de sportinfrastructuur voor personen met een handicap ;
- d) 10 % wanneer de investering gericht is op de energieprestatie van de sportinfrastructuur ;

- e) 10 % lorsque les bénéficiaires visés à l'article 3, 7° s'engagent à mettre en place lors de la réalisation de l'investissement, un accès étendu à l'infrastructure sportive en termes d'horaires ;
- f) 10 % lorsque les bénéficiaires visés à l'article 3, 7° s'engagent à garantir aux personnes âgées de plus de 60 ans, des créneaux horaires spécifiques dans les plans d'occupation de l'infrastructure sportive.

§ 3. Le cumul des taux déterminés au présent article ne peut dépasser 100 % du montant éligible défini aux articles 20 et 21.

Section 8 – Obligations du bénéficiaire

Article 23

L'octroi de subsides en exécution de la présente ordonnance fait naître les obligations suivantes à charge du bénéficiaire :

- 1° le bénéficiaire s'engage à assurer l'entretien et la gestion du bien subsidié. À cette fin, il dresse un programme d'entretien spécifique au projet portant sur les cinq années qui suivent la réception définitive de l'ouvrage, indiquant les prévisions financières pour chaque exercice budgétaire ;
- 2° le bénéficiaire s'engage à ne pas aliéner ni modifier l'affectation du bien pour lequel il bénéficie d'un subside dans les vingt ans à dater de la fin des travaux ou de l'acquisition. Le Gouvernement peut accepter une demande de subsides ne respectant pas cet engagement pour autant que des circonstances exceptionnelles justifient l'investissement ;
- 3° le bénéficiaire n'a pas obtenu de subsides à charge du budget régional en infrastructures sportives communales pour le même objet dans les vingt ans à compter de la date d'octroi de subside. Le Gouvernement peut accepter une demande de subsides ne respectant pas cette condition pour autant que des circonstances imprévisibles et exceptionnelles justifient l'investissement ou lorsque la durée de vie des matériaux impose le remplacement de ceux-ci ;
- 4° le bénéficiaire dispose d'un droit de propriété ou de jouissance sur le bien pour lequel il bénéficie d'un subside d'une durée minimale de vingt ans. La durée minimale de vingt ans se calcule à dater de la réception provisoire des travaux ou de l'acquisition ;
- 5° lorsque l'investissement porte sur un bien à acquérir, sa destination doit être conforme à celle prévue par les plans visés à l'article 13 du CoBAT ;
- 6° l'organe compétent des bénéficiaires visés à l'article 3, 7° a approuvé au préalable les projets ;
- 7° le bénéficiaire garantit l'accès des infrastructures aux utilisateurs et aux clubs et associations sportives des régimes linguistiques français ou néerlandais ;
- 8° s'il s'agit d'une infrastructure sportive scolaire communale, le bénéficiaire garantit son accès aux utilisateurs et aux clubs et associations sportives des régimes linguistiques français ou néerlandais en dehors des heures de cours ;
- 9° le bénéficiaire est tenu d'indiquer la participation financière de la Région dans le financement du projet lors de tout publicité ou publication sur le projet.

Article 24

L'Administration est autorisée à effectuer tout contrôle sur place et sur pièce de l'utilisation du subside octroyé.

- e) 10 % wanneer de begunstigden bedoeld in het artikel 3, 7° zich ertoe verbinden bij de verwezenlijking van de investering een ruimere toegang te bieden tot de sportinfrastructuur in termen van openingsuren ;
- f) 10 % wanneer de begunstigden bedoeld in het artikel 3, 7° zich ertoe verbinden om specifieke tijdsloten te verzekeren voor personen ouder dan 60 jaar in de bezettingsplannen van de sportinfrastructuur.

§ 3. De optelsom van de percentages die in dit artikel werden bepaald, mag de 100 % van het in aanmerking komende bedrag bepaald in de artikelen 20 en 21 niet overschrijden.

Sectie 8 – Verplichtingen van de begunstigde

Artikel 23

De toekenning van de subsidies in uitvoering van deze ordonnantie brengt de volgende verplichtingen mee voor de begunstigde :

- 1° de begunstigde verbindt zich ertoe het onderhoud en het beheer van het gesubsidieerde goed te verzekeren. Daartoe stelt hij een specifiek onderhoudsprogramma op voor het project dat betrekking heeft op de vijf jaren die volgen op de definitieve oplevering van de werken, waarbij hij aangeeft wat de financiële vooruitzichten zijn voor elk begrotingsjaar ;
- 2° de begunstigde verbindt zich ertoe de bestemming van het goed waarvoor hij een subsidie ontvangt niet te vervreemden of te wijzigen binnen de twintig jaren die volgen op het einde van de werken of van de aankoop. De Regering kan een subsidieaanvraag aanvaarden die deze verbintenis niet respecteert indien uitzonderlijke omstandigheden de investering verantwoorden of wanneer de levensduur van het materieel de vervanging ervan noodzakelijk maakt ;
- 3° de begunstigde heeft geen subsidies ontvangen ten laste van de gewestelijke begroting voor sportinfrastructuur voor hetzelfde doel binnen de twintig jaar te rekenen vanaf de datum van toekenning van de subsidie. De Regering kan een subsidieaanvraag aanvaarden die deze verbintenis niet respecteert indien onvoorzienbare en uitzonderlijke omstandigheden de investering verantwoorden of wanneer de levensduur van het materieel de vervanging ervan noodzakelijk maakt ;
- 4° de begunstigde beschikt over een eigendoms- of gebruiksrecht op het goed waarvoor hij een subsidie ontvangt voor een minimale termijn van twintig jaar. De minimale termijn van twintig jaar wordt berekend vanaf de datum van de voorlopige oplevering van de werken of van de aankoop ;
- 5° wanneer de investering betrekking heeft op een te verwerven goed, dient de bestemming ervan overeen te stemmen met de bestemming voorzien in de plannen bedoeld in het artikel 13 van de BWRO ;
- 6° de bevoegde instelling van de begunstigden bedoeld in artikel 3, 7° heeft voorafgaand de projecten goedgekeurd ;
- 7° de begunstigde verzekert de toegang tot de infrastructuur aan de gebruikers en aan de sportclubs en –verenigingen die behoren tot het Franse of Nederlandse taalstelsel ;
- 8° indien het een gemeentelijke sportinfrastructuur van een school betreft, verzekert de begunstigde de toegang ervan voor de gebruikers en de sportclubs en –verenigingen die behoren tot het Franse of Nederlandse taalstelsel, buiten de schooluren ;
- 9° De begunstigde dient de financiële deelname van het Gewest in de financiering van het project te vermelden bij elke reclame of publicatie rond het project.

Artikel 24

De administratie is gemachtigd om alle controles ter plaatse en op basis van de aanwendingsdocumenten van de toegekende subsidie te verrichten.

Article 25

Le Gouvernement peut exiger le remboursement de tout ou partie des subsides octroyés si le bénéficiaire ne respecte pas ses engagements et les conditions fixées par la présente ordonnance.

*Section 9 – Des comités d’accompagnement**Article 26*

Il est créé un comité d’accompagnement par bénéficiaire. Les comités d’accompagnement suivent les projets des bénéficiaires depuis la recevabilité des projets jusqu’à la liquidation du subside.

Article 27

Le Gouvernement arrête le règlement d’ordre intérieur des comités d’accompagnement.

*Section 10 – Du calcul des délais**Article 28*

§ 1^{er}. Pour le calcul des délais impartis au Gouvernement et aux bénéficiaires, les règles suivantes sont d’application :

- 1° le point de départ du délai est le lendemain du jour de la réception des actes ;
- 2° le jour de l’échéance est compté dans le délai.

§ 2. Lorsque le jour de l’échéance est un samedi, un dimanche ou un jour férié, l’échéance est reportée au jour ouvrable suivant. On entend par jours fériés, les jours suivants : le 1^{er} janvier, le lundi de Pâques, le 1^{er} mai, le jeudi de l’Ascension, le lundi de Pentecôte, le 21 juillet, le 15 août, les 1^{er}, 2, 11 et 15 novembre, les 25 et 26 décembre, ainsi que les jours déterminés par arrêté du Gouvernement.

§ 3. L’envoi des actes par les bénéficiaires et par le Gouvernement se fait, soit par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, soit par porteur, étant entendu que, dans ce dernier cas, la remise de l’acte a lieu moyennant la délivrance d’un récépissé.

Le Gouvernement peut également autoriser l’envoi électronique de documents par la voie qu’il détermine.

CHAPITRE III Dispositions communes aux Chapitres I et II

*Section 1^{ère} – Des normes statistiques**Article 29*

§ 1^{er}. Les données numériques nécessaires à l’exécution de la présente ordonnance sont recueillies auprès :

- 1° du Bureau bruxellois de la planification, entre autres pour les statistiques établies dans des quartiers et en ce compris la délimitation d’un quartier ;
- 2° du cadastre des sports ;
- 3° de prestataires extérieurs, pour autant que les données ont été validées par le Gouvernement.

§ 2. Lorsque les données nécessaires ne sont pas disponibles pour les années visées pour le triennat en cours, les données disponibles les plus récentes sont utilisées.

Artikel 25

De Regering kan de terugbetaling van het geheel of een gedeelte van de verleende subsidies eisen indien de begünstigde zijn verbintenissen en de voorwaarden bepaald door deze ordonnantie niet nakomt.

*Sectie 9 – De begeleidingscomité’s**Artikel 26*

Per begünstigde wordt een begeleidingscomité opgericht. De begeleidingscomité ‘s volgen de projecten van de begünstigden op vanaf de ontvankelijkheid van de projecten tot aan de uitbetaling van de subsidie.

Artikel 27

De Regering arresteert het huishoudelijk reglement van de begeleidingscomité’s.

*Sectie 10 – De berekening va de termijnen**Artikel 28*

§ 1. Voor de berekening van de termijnen die aan de Regering en de begünstigden worden opgelegd, zijn de volgende regels van toepassing :

- 1° het aanvangspunt van de termijn is de dag na de dag van ontvangst van de akten ;
- 2° de eindvervaldag wordt in de termijn gerekend.

§ 2. Indien de eindvervaldag een zaterdag, een zondag of een feestdag is, wordt de deadline verschoven naar de eerstvolgende werkdag. Onder feestdagen worden de volgende dagen verstaan : 1 januari, Paasmaandag, 1 mei, de donderdag van Hemelvaart, Pinkstermaandag, 21 juli, 15 augustus, 1,2, 11 en 15 november, 25 en 26 december, en tevens de dagen die bepaald zijn bij Regeringsbesluit.

§ 3. De versturen van de akten door de begünstigden en de Regering gebeurt ofwel via een aangetekende zending met de post met ontvangstbevestiging, of via koerier, waarbij, in dat laatste geval, de akte wordt afgeleverd middels de uitreiking van een ontvangstbewijs.

De Regering kan eveneens instemmen met het digitaal versturen van de documenten via een weg die zij bepaalt.

HOOFDSTUK III Gezamenlijke bepalingen bij de Hoofdstukken I en II

*Sectie 1 – De statistische normen**Artikel 29*

§ 1. De digitale gegevens die nodig zijn ter uitvoering van deze ordonnantie worden verzameld bij :

- 1° het Brussels Planbureau, onder andere voor de statistieken die werden opgemaakt in wijken en met inbegrip van de afbakening van een wijk ;
- 2° het sportkadaster ;
- 3° externe dienstverleners, voor zover de gegevens werden goedgekeurd door de Regering.

§ 2. Wanneer de vereiste gegevens niet beschikbaar zijn voor de in de lopende driejarige periode bedoelde jaren, worden de meest recente beschikbare gegevens gebruikt.

CHAPITRE IV
Dispositions transitoires abrogatoires et finales

Article 30

Sont abrogés :

- 1° l'ordonnance du 3 mars 2005 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'infrastructures sportives de proximité ;
- 2° l'arrêté royal du 22 février 1974 relatif à l'intervention de l'État en matière de subsides pour l'exécution de travaux d'infrastructures culturelles et sportives exécutées par les provinces, communes, agglomérations, fédérations et associations de communes et les commissions de la Culture de l'agglomération bruxelloise, modifié par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 19 septembre 1991 confirmé par le décret-programme du Conseil de la Communauté française du 26 juin 1992 et modifié par ce dernier ;
- 3° l'arrêté royal du 1^{er} avril 1977 portant exécution du décret de la Communauté culturelle française du 20 décembre 1976 réglant l'octroi de subventions à certains travaux concernant les installations sportives ;
- 4° la circulaire ministérielle du 18 juillet 2002 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager les investissements en infrastructures sportives.

Article 31

Les demandes de subsides pour lesquels un dossier complet a été transmis à la Région avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, restent soumises aux règles édictées par les textes qui les concernaient lors de l'introduction de ces demandes et ce, jusqu'à leur clôture.

Article 32

La présente ordonnance entre en vigueur au 1^{er} janvier 2018.

Bruxelles, le

Le Ministre-Président,

Rudi VERVOORT

HOOFDSTUK IV
Overgangs-, opheffings- en slotbepalingen

Artikel 30

Worden opgeheven :

- 1° de ordonnantie van 3 maart 2005 betreffende de toekenning van subsidies bestemd voor het aanmoedigen van de verwezenlijking van buurtsportinfrastructuren ;
- 2° het Koninklijk Besluit van 22 februari 1974 met betrekking tot de tussenkomst van de Staat op het vlak van subsidies voor het uitvoeren van culturele en sportieve infrastructuurwerken uitgevoerd door de provincies, de gemeenten, de agglomeraties, federaties en verenigingen van gemeenten en de Cultuurcommissies van de Brusselse agglomeratie, gewijzigd bij besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 19 september 1991 bevestigd door het decreet-programma van de Raad van de Franse Gemeenschap van 26 juni 1992 en gewijzigd door deze laatste ;
- 3° Het Koninklijk Besluit van 1 april 1977 houdende uitvoering van het decreet van de Franse Cultuurgemeenschap van 20 december 1976 tot regeling van de toekenning van de subsidies aan bepaalde werken met betrekking tot de sportinfrastructuren ;
- 4° De ministeriële omzendbrief van 18 juli 2002 met betrekking tot de toekenning van subsidies bestemd voor het aanmoedigen van investeringen in sportinfrastructuren.

Artikel 31

De subsidieaanvragen waarvoor een volledig dossier werd overgemaakt aan het Gewest voor de inwerkingtreding van deze ordonnantie, blijven onderworpen aan de regels die uitgevaardigd werden door de teksten die hen betroffen bij de indiening van deze aanvragen en dit tot ze worden afgesloten.

Artikel 32

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2018.

Brussel,

De Minister President,

Rudi VERVOORT

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le 25 juillet 2017, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme et du Port de Bruxelles à communiquer un avis, dans un délai de trente jours prorogé jusqu'au 29 septembre 2017^(*), sur un avant-projet d'ordonnance « relative à l'octroi de subsides aux investissements en infrastructures sportives communales ».

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 26 septembre 2017. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Martine BAGUET et Bernard BLERO, conseillers d'État, et Bernadette VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par Patrick RONVAUX, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre LIÉNARDY.

L'avis (n°61.979/4), dont le texte suit, a été donné le 26 septembre 2017.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois « sur le Conseil d'État », coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet^(**), à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

OBSERVATION GÉNÉRALE

L'avant-projet prévoit deux catégories de subventions : les premières à destination d'infrastructures sportives de proximité (articles 4 à 12 de l'avant-projet) et les secondes, qui ont un caractère triennal, à destination d'infrastructures sportives à portée communale (articles 13 à 22).

Pour chacune de ces deux catégories, l'avant-projet énonce qu'elles seront allouées sur la base d'un « appel à projets »⁽¹⁾ que le Gouvernement est appelé à « rédiger » et que les projets seront sélectionnés « prioritairement » en fonction notamment des éléments qui suivent et qui figureront dans l'appel à projets, à savoir :

- les « priorités fixées par le Gouvernement dans l'appel à projets » ;⁽²⁾
- les « priorités complémentaires du Gouvernement » ;⁽³⁾

(*) Par courriel du 26 juillet 2017.

(**) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.

(1) Voir les articles 4 et 13 de l'avant-projet.

(2) Voir les articles 6, 2^e tiret, et 13, § 2, 1^{er} tiret, de l'avant-projet, qui renvoie à l'article 3, 13^o, pour la définition du concept de « priorités du Gouvernement » et l'article 15, alinéa 1^{er}, 2^e tiret.

(3) Voir les articles 13, § 2, 2^e tiret, qui renvoie à l'article 3, 14^o, pour la définition du concept de « priorités complémentaires du Gouvernement ».

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 25 juli 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme en Haven van Brussel verzocht binnen een termijn van dertig dagen verlengd tot 29 september 2017^(*) een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « met betrekking tot de toekenning van subsidies voor investeringen in gemeentelijke sportinfrastructuur ».

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 26 september 2017. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Martine BAGUET en Bernard BLERO, staatsraden, en Bernadette VIGNERON, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Patrick RONVAUX, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre LIÉNARDY.

Het advies (nr.61.979/4), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 26 september 2017.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp,^(**) de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ALGEMENE OPMERKING

Het voorontwerp voorziet in twee categorieën subsidies : de eerste subsidies zijn bestemd voor buurtsportinfrastructuren (artikelen 4 tot 12 van het voorontwerp) en de tweede, driejaarlijkse subsidies zijn bestemd voor sportinfrastructuren met gemeentelijke reikwijdte (artikelen 13 tot 22).

Voor elk van die twee categorieën bepaalt het voorontwerp dat ze toegekend moeten worden op basis van een « oproep tot projecten »⁽¹⁾ die de regering moet « opstellen » en dat de projecten « prioritair » geselecteerd moeten worden inzonderheid op grond van de volgende elementen die in de oproep tot projecten vermeld moeten worden :

- de « prioriteiten bepaald door de regering in de oproep tot projecten » ;⁽²⁾
- de « bijkomende prioriteiten van de regering » ;⁽³⁾

(*) Bij e-mail van 26 juli 2017.

(**) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder « rechtsgrond » de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

(1) Zie de artikelen 4 en 13 van het voorontwerp.

(2) Zie artikel 6, tweede streepje, en artikel 13, § 2, eerste streepje, van het voorontwerp, dat verwijst naar artikel 3, 13^o, voor de definitie van het begrip « prioriteiten van de regering », alsook artikel 15, eerste lid, tweede streepje.

(3) Zie artikel 13, § 2, tweede streepje, dat verwijst naar artikel 3, 14^o, voor de definitie van het begrip « bijkomende prioriteiten van de Regering ».

- les « conditions d'octroi du subside »⁽⁴⁾.

L'ensemble du dispositif ordonnanciel que l'avant-projet tend à mettre en place participe à la garantie des droits économiques, sociaux et culturels que la Constitution attribue au pouvoir législatif, plus précisément, parmi ces droits, le droit à l'épanouissement culturel et social, en vertu de l'article 23, alinéa 3, 5^o, de la Constitution.

L'alinéa 2 de cet article 23 charge expressément le pouvoir législatif de « détermin[er] les conditions de [l']exercice » de ces droits économiques, sociaux et culturels.

Afin de respecter cette exigence constitutionnelle, l'avant-projet doit être complété pour déterminer les éléments essentiels des conditions d'octroi des subsides envisagés ou des priorités sur la base desquelles les projets seront sélectionnés par le Gouvernement.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

DISPOSITIF

Article 3

1. Au 1^o, compte tenu du 7^o en projet, la section de législation du Conseil d'État se demande pourquoi les associations de communes ne sont pas spécifiquement mentionnées.

2. Au 10^o, à la fin, c'est le « 4^o » qu'il faut viser et non le « 3^o ».

3. Conformément à l'observation générale, les 13^o et 14^o seront revus à la lumière de l'observation générale pour en faire des conditions d'octroi insérées dans le dispositif.

Le 15^o appelle une observation similaire.

Articles 5 et 6

Il est renvoyé à l'observation générale.

Article 6

Il n'y a pas lieu de prévoir que le Gouvernement agit « sur proposition de l'administration » car les questions liées aux rapports qui s'établissent entre le Gouvernement et l'administration dans le traitement des dossiers relèvent de l'ordre interne au Gouvernement et à ses services et n'ont donc pas leur place dans l'ordonnance en projet, l'observation valant *mutatis mutandis* pour la suite de l'avant-projet.

Article 9

L'hypothèse de la perte du bénéfice du subside visée à la dernière phrase du paragraphe 1^{er} implique naturellement l'obligation de rembourser la partie déjà liquidée de ce dernier, l'observation valant également pour l'article 19, § 2, dernière phrase de l'avant-projet.

Article 13

En ce qui concerne le paragraphe 2, il est renvoyé à l'observation générale, l'observation valant aussi pour l'article 15, alinéa 1^{er}, 2^e tiret.

- de « toekenningsvoorwaarden van de subsidies »⁽⁴⁾.

Het hele dispositief van de ordonnantie dat bij het voorontwerp ingevoerd wordt, draagt bij tot het waarborgen van de economische, sociale en culturele rechten waar de wetgevende macht krachtens de Grondwet op moet toeziën. Blijkens artikel 23, derde lid, 5^o, van de Grondwet omvatten die rechten inzonderheid het recht op culturele en maatschappelijke ontwikkeling.

Het tweede lid van dat artikel 23 draagt de wetgevende macht uitdrukkelijk op « de voorwaarden voor de uitoefening [van die economische, sociale en culturele rechten te] bepalen ».

Om te voldoen aan dat grondwettelijke vereiste, moet het voorontwerp aldus aangevuld worden dat erin bepaald wordt welke de essentiële elementen zijn van de voorwaarden voor het toekennen van de betreffende subsidies of van de prioriteiten op grond waarvan de regering de projecten zal selecteren.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

DISPOSITIEF

Artikel 3

1. Gelet op het ontworpen punt 7^o, vraagt de afdeling Wetgeving van de Raad van State zich af waarom de verenigingen van gemeenten niet specifiek vermeld worden in punt 1^o.

2. Aan het einde van punt 10^o moet worden verwezen naar punt « 4^o », en niet naar van punt « 3^o ».

3. Overeenkomstig de algemene opmerking moet het bepaalde onder 13^o en onder 14^o herzien worden teneinde er toekenningsvoorwaarden van te maken, die in het dispositief worden ingevoegd.

Punt 15^o geeft aanleiding tot een soortgelijke opmerking.

Artikelen 5 en 6

Er wordt verwezen naar de algemene opmerking.

Artikel 6

Er is geen grond om te bepalen dat de regering handelt « op voorstel van de administratie ». De kwesties die verband houden met de relaties die bij het behandelen van de dossiers ontstaan tussen de regering en de administratie, behoren immers tot de interne orde van de regering en haar diensten en horen bijgevolg niet thuis in de ontworpen ordonnantie. De opmerking geldt *mutatis mutandis* voor het vervolg van het voorontwerp.

Artikel 9

Het in de laatste zin van paragraaf 1 bedoelde geval waarin het recht op subsidie vervalt, houdt natuurlijk de verplichting in om het reeds vereffende deel van die subsidie terug te betalen. Deze opmerking geldt eveneens voor artikel 19, § 2, laatste zin, van het voorontwerp.

Artikel 13

Wat de tweede paragraaf betreft, wordt verwezen naar de algemene opmerking. Die opmerking geldt eveneens voor artikel 15, eerste lid, tweede streepje.

(4) Voir l'article 13, § 2, 3^e tiret, de l'avant-projet.

(4) Zie artikel 13, § 2, derde streepje, van het voorontwerp.

Article 18

Au paragraphe 2, il est inusité qu'un subside puisse être octroyé sans vérification du respect de ses conditions d'octroi.

La disposition sera revue pour assurer l'égalité de traitement entre tous les bénéficiaires laquelle passe par la nécessité qu'une décision effective d'octroi soit prise après vérification des conditions imposées notamment par l'article 17 de l'avant-projet.

Par ailleurs, la loi du 29 juillet 1991 « sur la motivation formelle des actes administratifs » s'oppose à ce que le législateur régional mette en place un mécanisme de décision implicite d'octroi de subsides.

Articles 24 et 25

Ces dispositions peuvent être omises puisqu'elles sont redondantes avec celles prévues dans la loi du 16 mai 2003 « fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes ».⁽⁵⁾

Article 28

Au paragraphe 3, les mots « lettre recommandée à la poste » doivent être remplacés par les mots « envoi recommandé ».

Article 30

Dès lors que les circulaires sont dépourvues de caractère normatif, il convient d'éviter de les abroger par la voie d'un acte normatif, de manière à ne pas donner l'impression que celles-ci revêtent un tel caractère⁽⁶⁾.

En conséquence, le 4° en projet sera omis.

OBSERVATIONS FINALES

1.1. La structure en chapitres de l'avant-projet d'ordonnance sera revue et ceux-ci seront numérotés en chiffres arabes.

1.2. Les sections 8 et 9 du chapitre II (lire : 2) devraient figurer dans le chapitre III (lire : 3) car elles sont communes aux chapitres I et II (lire respectivement : 1 et 2).

2. Il est inutile de diviser un article en paragraphes lorsque ceux-ci ne constituent qu'un seul alinéa⁽⁷⁾.

3. L'arrêté de présentation manque⁽⁸⁾.

Le Greffier,

Bernadette VIGNERON

Le Président,

Pierre LIÉNARDY

(5) Voir également l'ordonnance organique du 23 février 2006 « portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle », spécialement les articles 92 à 95.

(6) *Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 7.6.

(7) Voir notamment les articles 9, 10, 11, etc.

(8) *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandations n°s 226 à 228 et formule F 6.

Artikel 18

Met betrekking tot paragraaf 2 valt op te merken dat het ongebruikelijk is dat een subsidie kan worden toegekend zonder dat nagegaan wordt of aan de voorwaarden voor de toekenning van die subsidie voldaan is.

De bepaling moet worden herzien teneinde de gelijkheid van behandeling van alle begünstigden te waarborgen. Daartoe moet erin worden voorzien dat een daadwerkelijke beslissing tot toekenning pas genomen kan worden nadat nagegaan is of voldaan is aan de voorwaarden die inzonderheid bij artikel 17 van het voorontwerp opgelegd worden.

Voorts staat de wet van 29 juli 1991 « betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen » eraan in de weg dat de gewestwetgever een regeling voor de impliciete beslissing tot toekenning van subsidies invoert.

Artikelen 24 en 25

Deze bepalingen kunnen worden weggelaten aangezien ze een nodeloze herhaling zijn van de bepalingen van de wet van 16 mei 2003 « tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof ».⁽⁵⁾

Artikel 28

In de derde paragraaf moeten de woorden « aangetekende zending met de post » vervangen worden door de woorden « aangetekende zending ».

Artikel 30

Aangezien de omzendbrieven niet regelgevend zijn, moet worden vermeden dat ze opgeheven worden door middel van een regelgevende handeling teneinde niet de indruk te wekken dat ze wel regelgevend zijn.⁽⁶⁾

De ontworpen bepaling onder 4° moet bijgevolg vervallen.

SLOTOPMERKINGEN

1.1. De onderverdeling in hoofdstukken van het voorontwerp van ordonnantie moet worden herzien en de hoofdstukken moeten met Arabische cijfers genummerd worden.

1.2. De secties 8 en 9 van hoofdstuk II (lees : 2) zouden in hoofdstuk III (lees : 3) moeten worden opgenomen omdat ze zowel voor hoofdstuk I als voor hoofdstuk II (lees respectievelijk : 1 en 2) gelden.

2. Het is overbodig een artikel onder te verdelen in paragrafen wanneer deze elk niet meer dan één lid tellen.⁽⁷⁾

3. Het indieningsbesluit ontbreekt.⁽⁸⁾

De Griffier,

De Voorzitter,

Bernadette VIGNERON

Pierre LIÉNARDY

(5) Zie eveneens de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 « houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle », inzonderheid de artikelen 92 tot 95.

(6) *Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling 7.6.

(7) Zie inzonderheid de artikelen 9, 10, 11, e.a.

(8) *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbevelingen 226 tot 228 en formule F 6.

**PROJET D'ORDONNANCE
relative à l'octroi de subsides aux
investissements en infrastructures
sportives communales**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Sur la proposition du Ministre-Président,
Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre-Président est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

**CHAPITRE 1^{ER}
Dispositions générales**

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Dans les limites des crédits inscrits au budget de la Région de Bruxelles-Capitale, le Gouvernement octroie des subsides destinés à encourager la réalisation de certains investissements d'intérêt public en matière d'infrastructures sportives.

Article 3

Pour l'application de la présente ordonnance, il y a lieu d'entendre par :

1° infrastructures sportives : les équipements immobiliers publics situés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale destinés à encourager et à accueillir la pratique du sport, ainsi que toute activité ludique initiant à la pratique sportive et dont la gestion est du ressort d'une commune, d'une régie communale autonome ou d'une association de communes ;

2° infrastructures sportives de proximité : les infrastructures sportives dont le rayonnement en termes d'organisation, d'activités, d'implantation ou d'usage de leurs services, se limite à une partie d'une ou de plusieurs communes et qui sont destinées principalement à la population résidant dans le voisinage immédiat de l'infrastructure. Elles doivent être en accès libre et situées à 200 mètres maximum d'habitations.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE
met betrekking tot de toekenning
van subsidies voor investeringen in
gemeentelijke sportinfrastructuur**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Op voordracht van de Minister-President,
Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister-President is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

**HOOFDSTUK 1
Algemene bepalingen**

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Binnen de limieten van de kredieten ingeschreven op de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, kent de Regering subsidies toe die bestemd zijn voor het aanmoedigen van de verwezenlijking van bepaalde investeringen van openbaar nut inzake sportinfrastructures.

Artikel 3

Voor de toepassing van deze ordonnantie dient verstaan te worden onder :

1° sportinfrastructuren : de openbare onroerende uitrusting die zich bevinden op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die bestemd zijn voor het bevorderen en het verwelkomen van de sportbeoefening, evenals andere ludieke activiteiten die leiden tot sportbeoefening en waarvan het beheer de verantwoordelijkheid is van een gemeente, een autonoom gemeentebedrijf of een vereniging van gemeenten ;

2° buurtsportinfrastructuren : de sportinfrastructuren waarvan de reikwijdte in termen van organisatie, activiteiten, vestiging of gebruik van hun diensten zich beperkt tot een deel van één of meerdere gemeenten en die hoofdzakelijk bestemd zijn voor de bevolking die woont in de directe omgeving van de infrastructuur. Ze moeten vrij toegankelijk zijn en maximaal op 200 meter afstand van woningen gelegen zijn.

3° investissements :

- la construction, l'extension, la rénovation, la réhabilitation et l'acquisition de droits réels d'infrastructures sportives ;
- la construction, l'extension, la rénovation, la réhabilitation et l'acquisition de droits réels des bâtiments indispensables à l'utilisation d'infrastructures reprises au 1° ;
- la construction, l'extension, la rénovation et la réhabilitation des abords des infrastructures visées aux 1° ;
- l'acquisition du premier équipement sportif, nécessaire au fonctionnement de l'installation immobilière visée au 1°, en ce compris l'acquisition des équipements de sécurité pour les usagers ;
- la réalisation d'installations techniques liées à la sécurité, à l'information et à l'accessibilité des utilisateurs, notamment les personnes à mobilité réduite ;
- les frais d'études, de viabilisation ou d'essai technique effectivement réalisés et qui étaient un préalable nécessaire aux investissements précités ;

4° PTIS : le plan triennal d'investissement sportif rédigé conformément au modèle de plan fixé par le Gouvernement et complété par les bénéficiaires, qui comprend au minimum les éléments suivants :

- une liste des investissements envisagés, subsidiables en vertu de la présente ordonnance ;
- une description de l'objet des investissements ;
- une estimation des dépenses pour chaque investissement ;
- le taux du subside demandé en exécution de la présente ordonnance ;
- l'indication des moyens de financement de la partie non subsidiée de l'investissement ;
- un planning des travaux et des procédures ;
- les motivations des investissements ;

5° cadastre des sports : le relevé des infrastructures sportives existantes sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et la délimitation des quartiers les moins bien dotés en infrastructures sportives fixés par arrêté du Gouvernement au minimum la première année de chaque triennat visé au 7° ;

6° bénéficiaires :

3° investeringen :

- de bouw, de uitbreiding, de renovatie, de restauratie en de aankoop van de zakelijke rechten van sportinfrastructuren ;
- de bouw, uitbreiding, renovatie, restauratie en aankoop van de zakelijke rechten van gebouwen die noodzakelijk zijn voor het gebruik van de infrastructuren vermeld in 1° ;
- de bouw, uitbreiding, renovatie en restauratie van de onmiddellijke omgeving van de sportinfrastructuren bedoeld in 1° ;
- de aankoop van de eerste sportuitrusting die noodzakelijk is voor het functioneren van de onroerende voorziening bedoeld in 1°, met inbegrip van de aankoop van veiligheidsuitrustingen voor de gebruikers ;
- het realiseren van technische installaties verbonden aan de veiligheid, de informatieverschaffing en de toegankelijkheid voor de gebruikers, in het bijzonder de personen met een beperkte mobiliteit ;
- de studie- en ontsluitingskosten of de kosten van daadwerkelijk uitgevoerde technische tests die een noodzakelijke voorwaarde waren voor de voornoemde investeringen ;

4° DIPS : het driejarig investeringsplan inzake sportinfrastructuur dat opgesteld werd overeenkomstig het modelplan dat bepaald werd door de Regering en dat werd aangevuld door de begunstigden. Dit plan bevat minstens de volgende elementen :

- een lijst van de geplande investeringen, subsidieerbaar krachtens deze ordonnantie ;
- een omschrijving van de doelstelling van de investeringen ;
- een raming van de uitgaven voor elke investering ;
- het gevraagde subsidiepercentage ter uitvoering van deze ordonnantie ;
- de vermelding van de financieringsmiddelen voor het niet-gesubsidieerde gedeelte van de investering ;
- een planning van de werken en van de procedures ;
- de motivering achter deze investeringen ;

5° sportkadaster : minstens tijdens het eerste jaar van elke driejarige periode als bedoeld in punt 7° een overzicht maken van de bestaande sportinfrastructuren op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en bepalen welke wijken minder goed bedeeld zijn op het gebied van sportinfrastructuren, zoals bepaald door het regeringsbesluit ;

6° begunstigden :

- les communes de la Région de Bruxelles-Capitale et les régies communales autonomes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
 - les associations de communes ;
- 7° triennat : la période de trois ans qui démarre le 1^{er} janvier d'une première année fixée et qui se termine le 31 décembre de la troisième année ;
- 8° Ministre : le ministre en charge des infrastructures sportives communales ;
- 9° comité d'accompagnement : le comité composé de représentants de l'administration, de représentants du ministre, de représentants des bénéficiaires et d'éventuels experts ;
- 10° CoBAT : l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 avril 2004 adoptant le Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire ;
- 11° CAIR : le Comité d'Acquisition d'immeubles régional, créé par l'ordonnance du 23 juin 2016 relative à la reprise des activités des Comités d'acquisition d'immeubles par la Région de Bruxelles-Capitale ;
- 12° PRDD : le Plan régional de développement durable, plan d'orientation urbanistique stratégique qui fixe les objectifs et priorités de développement de la Région sur la base des besoins économiques, sociaux, de déplacement et d'environnement, adopté par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.
- de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de autonome gemeentebedrijven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
 - de verenigingen van gemeenten ;
- 7° driejarige periode : de periode van drie jaar die aanvangt op 1 januari van een eerste vastgestelde jaar en afloopt op 31 december van het derde jaar ;
- 8° Minister : de minister bevoegd voor de gemeentelijke sportinfrastructuren ;
- 9° begeleidingscomité : het comité samengesteld uit vertegenwoordigers van de administratie, vertegenwoordigers van de minister, vertegenwoordigers van de begunstigden en eventuele deskundigen ;
- 10° BWRO : het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 april 2004 tot goedkeuring van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening ;
- 11° GCAO : het Gewestelijk Comité tot Aankoop van Onroerende Goederen, opgericht bij ordonnantie van 23 juni 2016 houdende de overname van de activiteiten van de Comités voor de aankoop van onroerende goederen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- 12° GPDO : het Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling, het strategisch stedenbouwkundig beleidsplan dat de ontwikkelingsdoelstellingen en -prioriteiten bepaalt van het Gewest op basis van de economische, sociale, verplaatsings- en milieubehoeften, goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

CHAPITRE 2

Les subsides annuels à destination d'infrastructures sportives de proximité

Section 1^{re} – De l'appel à projets

Article 4

§ 1^{er} Chaque année, le Gouvernement rédige un appel à projets à destination des bénéficiaires en vue de subsidier des investissements en infrastructures sportives de proximité à concurrence des crédits d'engagement inscrits au budget régional.

§ 2. L'appel doit inclure le critère essentiel suivant :

- le projet concerne une infrastructure sportive de proximité.

L'appel doit également inclure, au minimum, deux des critères principaux suivants :

- de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de autonome gemeentebedrijven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- de verenigingen van gemeenten ;

7° driejarige periode : de periode van drie jaar die aanvangt op 1 januari van een eerste vastgestelde jaar en afloopt op 31 december van het derde jaar ;

8° Minister : de minister bevoegd voor de gemeentelijke sportinfrastructuren ;

9° begeleidingscomité : het comité samengesteld uit vertegenwoordigers van de administratie, vertegenwoordigers van de minister, vertegenwoordigers van de begunstigden en eventuele deskundigen ;

10° BWRO : het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 april 2004 tot goedkeuring van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening ;

11° GCAO : het Gewestelijk Comité tot Aankoop van Onroerende Goederen, opgericht bij ordonnantie van 23 juni 2016 houdende de overname van de activiteiten van de Comités voor de aankoop van onroerende goederen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

12° GPDO : het Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling, het strategisch stedenbouwkundig beleidsplan dat de ontwikkelingsdoelstellingen en -prioriteiten bepaalt van het Gewest op basis van de economische, sociale, verplaatsings- en milieubehoeften, goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

HOOFDSTUK 2

De jaarlijkse subsidies bestemd voor buurtsportinfrastructuren

Sectie 1 – De oproep tot projecten

Artikel 4

§ 1 Ieder jaar stelt de Regering een oproep tot projecten op die bestemd is voor de begunstigden met het oog op het subsidiëren van investeringen voor buurtsportinfrastructuren ten behoeve van de vastleggingskredieten die werden ingeschreven in de gewestelijke begroting.

§ 2. De oproep moet minstens het volgende essentiële criterium bevatten :

- het project heeft betrekking op een buurtsportinfrastructuur.

De oproep moet eveneens minstens twee van de volgende hoofdcriteria bevatten :

- l'infrastructure permettra de combler un déficit d'offre démontrée par le bénéficiaire ;
- l'infrastructure est implantée dans une zone prioritaire selon le PRDD ;
- l'élaboration du projet a fait l'objet d'un processus participatif de consultation ou de concertation citoyennes.

L'appel doit aussi inclure :

- les conditions d'octroi du subside ;
- le montant maximal par projet ou par bénéficiaire.

Le Gouvernement est habilité à définir des critères secondaires complémentaires ainsi que, s'il y échec, la sanction de leur non-respect.

Section 2 – De la recevabilité

Article 5

Les projets en réponse à l'appel ne seront recevables que s'ils répondent au critère essentiel et à l'un des critères principaux fixés par le Gouvernement dans l'appel à projets.

Section 3 – De la sélection des projets

Article 6

Les projets sont sélectionnés par le Gouvernement, prioritairement en fonction :

- des moyens budgétaires ;
- des critères fixés dans l'appel à projets.

Section 4 – De la liquidation

Article 7

Le Gouvernement fixe la composition des dossiers de liquidation des subsides ainsi que la nature des pièces justificatives nécessaires.

Article 8

Dans les cent quatre-vingts jours de la sélection du projet par le Gouvernement, le bénéficiaire peut transmettre une déclaration de créance et cinquante pour cent du montant du subside lui sont liquidés sur cette base.

- de infrastructuur zorgt voor een aanvulling van het gebrekige aanbod dat door de begunstigde wordt aangetoond ;
- de infrastructuur is gevestigd in een prioritaire zone volgens het GPDO ;
- het project werd uitgewerkt in een participatief proces van burgerraadpleging of burgeroverleg.

De oproep vermeldt ook :

- de toekenningsvoorwaarden voor de subsidie ;
- het maximumbedrag per project of per begunstigde.

De Regering is gemachtigd om de bijkomende secundaire criteria te definiëren, evenals, desgevallend, de sanctie voor de niet-naleving ervan.

Sectie 2 – De ontvankelijkheid

Artikel 5

De projecten in reactie op de oproep zijn slechts ontvankelijk indien ze beantwoorden aan het essentiële criterium en aan één van de hoofdcriteria zoals bepaald door de Regering in de oproep tot projecten.

Sectie 3 – De selectie van de projecten

Artikel 6

De projecten worden geselecteerd door de Regering, prioritair in functie van :

- de begrotingsmiddelen ;
- de in de projectoproep vastgelegde criteria.

Sectie 4 – De vereffening

Artikel 7

De Regering bepaalt de samenstelling van de vereffningsdossiers van de subsidies en de aard van de nodige bewijsstukken.

Artikel 8

Binnen de honderdtachtig dagen na de selectie van het project door de Regering, kan de begunstigde een schuldbordering overmaken aan de administratie, waarna hem op basis hiervan vijftig procent van het subsidiebedrag wordt uitgekeerd.

Article 9

Le bénéficiaire dispose d'un délai de dix-huit mois à dater de la sélection du projet par le Gouvernement pour transmettre un décompte final complet, accompagné des pièces justificatives requises pour la liquidation du subside. Passé ce délai, il perd le bénéfice du subside et a l'obligation de rembourser la partie déjà liquidée de ce dernier.

Le bénéficiaire est tenu d'avertir le Ministre de la date et du lieu de la réception provisoire et de l'inauguration officielle des travaux, au moins quinze jours avant celles-ci.

Article 10

Le solde du subside est liquidé dans les cent quatre-vingts jours de la réception du décompte final complet et des pièces justificatives.

Si le bénéficiaire et l'entrepreneur ne s'entendent pas sur le montant du décompte final, un décompte final provisoire peut être transmis par le bénéficiaire. Dans ce cas, la liquidation du solde du subside sur la base du décompte provisoire clôture le dossier.

Section 5 – Des montants éligibles*Article 11*

Lorsque l'investissement porte sur une construction, extension, rénovation, réhabilitation ou l'acquisition du premier équipement sportif, le montant pris en compte pour le calcul du subside lors de l'octroi est le coût des investissements admissibles de l'offre approuvée, majoré de la TVA si elle est à charge du bénéficiaire.

Les décomptes portant sur des quantités supplémentaires de postes subsidiabiles figurant dans l'offre approuvée sont pris en compte dans les limites du subside octroyé, tandis que les augmentations des prix unitaires et les avenants au marché ne sont pas pris en considération, à l'exception de ceux prévus à l'alinéa 4.

Si le bénéficiaire perçoit d'autres subventions pour le projet, le montant de la subvention est plafonné pour garantir que le bénéficiaire ne perçoit pas plus de 100 % du coût des investissements admissibles.

Le Gouvernement arrête les modalités particulières de calcul du montant du subside lorsque l'investissement porte

Artikel 9

De begunstigde beschikt over een termijn van achttien maanden vanaf de selectie van het project door de Regering om een volledige eindafrekening over te maken, vergezeld van de vereiste bewijsstukken voor de vereffening van de subsidie. Eens deze termijn overschreden, vervalt het recht op subsidie en moet de begunstigde het al uitbetaalde deel van de subsidie terugbetaalen.

De begunstigde dient de Minister in te lichten omtrent de datum en de plaats van de voorlopige oplevering en de officiële inhuldiging van de werken, en dit ten minste vijftien dagen voordat deze plaatsvinden.

Artikel 10

Het saldo van de subsidie wordt vereffend binnen de honderdtachtig dagen na de ontvangst van de volledige eindafrekening en de bewijsstukken.

Indien de begunstigde en de ondernemer niet akkoord raken over het bedrag van de eindafrekening, kan de begunstigde een voorlopige eindafrekening overmaken. In dat geval zal de vereffening van het saldo van de subsidie op basis van de voorlopige eindafrekening het dossier afsluiten.

Sectie 5 – De in aanmerking komende bedragen*Artikel 11*

Wanneer de investering betrekking heeft op de bouw, uitbreiding, renovatie, restauratie of aankoop van de eerste sportuitrusting, is het bedrag dat in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de subsidie bij de toekenning, de kostprijs van de in aanmerking komende investeringen van de goedgekeurde offerte, vermeerderd met de BTW indien deze ten laste is van de begunstigde.

De afrekeningen die betrekking hebben op extra hoeveelheden subsidiabarbare posten die in de goedgekeurde offerte voorkomen, worden in aanmerking genomen binnen de grenzen van de verleende subsidie, terwijl de verhogingen van de eenheidsprijzen en de aanhangsels aan de opdracht niet in aanmerking worden genomen, met uitzondering van deze voorzien in het vierde lid.

Indien de begunstigde andere subsidies ontvangt voor het project, wordt het bedrag van de subsidie begrensd om te voorkomen dat de begunstigde meer dan 100 % ontvangt van de kostprijs van de in aanmerking komende investeringen.

De Regering legt de bijzondere modaliteiten vast voor de berekening van de subsidie wanneer de investering

sur des travaux imprévisibles et peut, en outre, pour chaque catégorie d'investissement, arrêter un montant maximum à prendre en compte pour le calcul du subside.

Section 6 – Des taux de subsides

Article 12

Le taux de subvention de base est de 75 %.

Le Gouvernement peut fixer des critères complémentaires pour porter le taux à 100 %.

CHAPITRE 3 **Les subsides triennaux à destination d'infrastructures sportives**

Section 1^{ère} – De l'appel à projets

Article 13

§ 1^{er}. La première année de chaque triennat, le Gouvernement rédige un appel à projets à destination des bénéficiaires en vue de subsidier la réalisation d'infrastructures sportives à concurrence des crédits d'engagement inscrits au budget régional.

§ 2. L'appel doit inclure, au minimum, un des critères essentiels suivants :

- l'infrastructure se situe dans l'un des quartiers les moins bien dotés en infrastructures sportives conformément au cadastre des sports ;
- l'infrastructure permet la pratique de sports d'équipe en plein air ;
- l'infrastructure permet la pratique de sports d'équipe en salle ;
- un investissement pour un ou des terrain(s) en gazon synthétique ou équivalent ;
- l'infrastructure permet la pratique de l'athlétisme ;
- un investissement pour un bassin de natation destiné principalement à l'initiation ou à la pratique sportive ;
- l'infrastructure est d'intérêt supralocal, c'est-à-dire dont le rayonnement en termes d'organisation, d'activités ou d'usage de son service s'étend à plusieurs communes ou à toute la Région et qui est destinée à l'ensemble de la population bruxelloise ;
- une infrastructure sportive rattachée à un établissement scolaire ;

betrekking heeft op onvoorzienbare werken. Bovendien kan de Regering, voor elke categorie van investeringen, een maximumbedrag vastleggen waarmee rekening moet worden gehouden bij de berekening van de subsidie.

Sectie 6 – De subsidiëringsspercentages

Artikel 12

Het basissubsidiepercentage bedraagt 75 %.

De Regering kan bijkomende criteria bepalen om het percentage tot 100 % te brengen.

HOOFDSTUK 3 **De driejarige subsidies bestemd voor sportinfrastructuur**

Sectie 1 – De oproep tot projecten

Artikel 13

§ 1. Het eerste jaar van elke driejarige periode stelt de Regering een oproep tot projecten op bestemd voor de begunstigde met het oog op het subsidiëren van de realisatie van sportinfrastructuurten ten belope van de vastleggingskredieten die zijn ingeschreven op de gewestelijke begroting.

§ 2. De oproep moet minstens één van de volgende essentiële criteria bevatten :

- de infrastructuur is gelegen in een van de wijken die volgens het sportkadaster minder goed zijn uitgerust met sportinfrastructuur ;
- de infrastructuur maakt teamsport in open lucht mogelijk ;
- de infrastructuur maakt teamsport in een sportzaal mogelijk ;
- een investering in een of meerdere kunstgras- of gelijkaardige terreinen ;
- de infrastructuur maakt het beoefenen van atletiek mogelijk ;
- het betreft een investering in een zwembad bestemd voor zwemlessen of sportbeoefening ;
- de infrastructuur is van supralokaal belang, d.w.z. dat de reikwijdte ervan wat betreft organisatie, activiteiten of het gebruik van haar diensten zich uitstrekt over meerdere gemeenten of het volledige Gewest en bestemd is voor de volledige brusselse bevolking ;
- een sportinfrastructuur die verbonden is aan een onderwijsinstelling ;

- un investissement visant la mise en conformité d'infrastructures sportives aux normes énergétiques, environnementales, de sécurité, d'accessibilité ou d'hygiène ;

L'appel doit aussi inclure :

- les conditions d'accessibilité à l'infrastructure sportive ;
- les conditions d'octroi du subside ;
- le montant maximal par projet ou par bénéficiaire.

Le Gouvernement est habilité à définir des critères secondaires complémentaires ainsi que, s'il y échec, la sanction de leur non-respect.

§ 3. Le premier triennat prend cours le 1^{er} janvier de l'année de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

§ 4. Un appel à projets au minimum est réalisé au cours de la première année d'un triennat. D'autres appels peuvent intervenir au cours de celui-ci.

Section 2 – De la recevabilité

Article 14

Les projets en réponse à l'appel ne seront recevables que si :

- ils sont intégrés dans un PTIS ;
- ils répondent à l'un des critères essentiels fixés par le Gouvernement dans l'appel à projets ;
- une analyse d'impact concernant le genre a été réalisée préalablement à la définition du projet et que celle-ci est jointe à la demande. Le canevas d'analyse d'impact est arrêté par le Gouvernement.

Section 3 – De la sélection des projets

Article 15

Les projets sont sélectionnés par le Gouvernement, prioritairement en fonction :

- des moyens budgétaires ;
- de l'ensemble des critères fixés par le Gouvernement dans l'appel à projets ;
- des conditions d'accessibilité à l'infrastructure sportive.

- een investering die dient om een sportinfrastructuur in overeenstemming te brengen met de energie-, milieu-, veiligheids-, toegankelijkheids- of hygiënische normen ;

De oproep moet ook de volgende elementen omvatten :

- de toegankelijkheidsvoorwaarden van de sportinfrastructuur ;
- de toekenningsvoorwaarden van de subsidies ;
- het maximumbedrag per project of per begunstigde.

De Regering is gemachtigd om de bijkomende secundaire criteria te definiëren, evenals, desgevallend, de sanctie voor de niet-naleving ervan.

§ 3. De eerste driejarige periode vat aan op 1 januari van het jaar waarin deze ordonnantie in werking treedt.

§ 4. Minstens één oproep tot projecten dient te worden verwezenlijkt tijdens het eerste jaar van een driejarige periode. Andere oproepen kunnen in de loop van dat jaar worden gedaan.

Sectie 2 – De ontvankelijkheid

Artikel 14

De projecten in reactie op de oproep zijn slechts ontvankelijk indien :

- ze geïntegreerd zijn in een DIPS ;
- ze beantwoorden aan één van de essentiële criteria die werden bepaald door de Regering in de oproep tot projecten ;
- een effectbeoordeling betreffende het genderaspect werd verricht voorafgaand aan de omschrijving van het project en dat deze bij de aanvraag is gevoegd. Het schema van de effectbeoordeling werd vastgesteld door de Regering.

Sectie 3 – De selectie van de projecten

Artikel 15

De projecten worden geselecteerd door de Regering prioritair in functie van :

- de begrotingsmiddelen ;
- het geheel van criteria dat werd bepaald door de Regering in de oproep tot projecten ;
- de toegankelijkheidsvoorwaarden van de sportinfrastructuur.

Le Gouvernement adopte les projets éligibles et fixe le taux de subvention et le montant du subside par projet conformément à l'article 22 de la présente ordonnance.

Section 4 – De l'octroi du subside

Article 16

Le Gouvernement fixe la composition des dossiers de demande d'octroi de subsides, la procédure d'octroi et de liquidation des subsides ainsi que la nature des pièces justificatives nécessaires.

Article 17

§ 1^{er}. Une demande d'octroi de subside portant sur les investissements sélectionnés est recevable pour autant que les conditions suivantes soient respectées :

- les investissements ont été sélectionnés par le Gouvernement conformément à l'article 15 ;
- les autorisations régionales requises préalablement à l'exécution des travaux ont été obtenues. Si aucune autorisation n'est exigée, le bénéficiaire fournit toutes les justifications nécessaires ;
- la demande a été introduite au plus tard le dernier jour ouvrable du triennat concerné ;
- les investissements respectent les normes édictées par les fédérations sportives. Dans le cas contraire, le bénéficiaire justifie le non-respect de celles-ci.

§ 2. Le Gouvernement peut arrêter des conditions supplémentaires de recevabilité pour les projets.

Article 18

§ 1^{er}. Le Gouvernement notifie l'octroi ou le refus de subside dans un délai de cinquante jours qui suit la réception de la demande complète d'octroi de subside visée à l'article 17. La décision d'octroi est accompagnée de l'autorisation de mise en travaux.

Dans les quinze jours du dépôt du dossier de demande d'octroi de subside par le demandeur, celui-ci reçoit un accusé de réception précisant, soit que sa demande est complète, soit l'invitant à compléter son dossier.

§ 2. Le bénéficiaire dispose d'un délai de cent quatre-vingt jours à dater de la réception de la décision d'octroi de subsides pour transmettre copie de la notification de la commande des travaux à l'adjudicataire. Passé ce

De Regering keurt de in aanmerking komende projecten goed en bepaalt het percentage en het bedrag van de subsidie in uitvoering van artikel 22 van deze ordonnantie.

Sectie 4 – De toekenning van de subsidie

Artikel 16

De Regering bepaalt de samenstelling van de aanvraagdossiers voor subsidies, de toekennings- en vereffningsprocedures van de subsidies en de aard van de nodige bewijsstukken.

Artikel 17

§ 1. Een aanvraag voor de toekenning van een subsidie die betrekking heeft op de geselecteerde investeringen is ontvankelijk indien de volgende voorwaarden worden nageleefd :

- de investeringen werden geselecteerd door de Regering overeenkomstig artikel 15 ;
- de vereiste gewestelijke toelatingen voorafgaand aan de uitvoering van de werken, werden verkregen. Indien geen toelating is vereist, verleent de begunstigde alle nodige bewijsstukken ;
- de aanvraag werd ingediend uiterlijk op de laatste werkdag van de betrokken driejarige periode ;
- de investeringen respecteren de normen die werden uitgevaardigd door de sportfederaties. In het tegengestelde geval verantwoordt de begunstigde het niet-respecteren ervan.

§ 2. De Regering kan bijkomende ontvankelijkheidsvoorwaarden voor de projecten vaststellen.

Artikel 18

§ 1. De Regering meldt de toekenning of weigering van een subsidie binnen een termijn van vijftig dagen na ontvangst van het volledige subsidieaanvraagdossier als bedoeld in artikel 17. De beslissing tot toekenning wordt vergezeld van een vergunning voor de uitvoering van de werken.

Binnen de vijftien dagen nadat de aanvrager zijn subsidieaanvraagdossier heeft ingediend, ontvangt hij een ontvangstbevestiging waarin meegedeeld wordt dat zijn aanvraag volledig is, of waarin hij verzocht wordt bijkomende documenten te verschaffen om zijn dossier te vervolledigen.

§ 2. De begunstigde beschikt over een termijn van honderdtachtig dagen, te rekenen vanaf de ontvangst van de beslissing tot toekenning van de subsidies, om een kopie over te maken van de kennisgeving van de bestelling

délai, il perd le bénéfice du subside.

Le Gouvernement peut proroger une seule fois ce délai d'une même durée au maximum, sur demande motivée du bénéficiaire.

Section 5 – De la liquidation

Article 19

Une avance de cinquante pour cent du montant du subside est liquidée au bénéficiaire dans les cent quatre-vingts jours de la réception de la copie de la notification de la commande des travaux à l'adjudicataire et d'une déclaration de créance.

Le bénéficiaire dispose d'un délai de cent quatre-vingts jours à dater de la réception provisoire des travaux pour transmettre un décompte final complet, accompagné des pièces justificatives requises pour la liquidation du subside. Passé ce délai, il perd le bénéfice du subside et a l'obligation de rembourser la partie déjà liquidée de ce dernier.

Le bénéficiaire est tenu d'avertir le Ministre de la date et du lieu de la réception provisoire et de l'inauguration officielle des travaux, au moins quinze jours avant celles-ci.

Le solde du subside est liquidé dans les cent quatre-vingts jours de la réception du décompte final complet et des pièces justificatives.

Si le bénéficiaire et l'entrepreneur ne s'entendent pas sur le montant du décompte final, un décompte final provisoire peut être transmis par le bénéficiaire. La liquidation du solde du subside sur la base du décompte provisoire clôture le dossier.

Section 6 – Des montants éligibles

Article 20

Le montant pris en compte pour le calcul du subside lors de l'octroi est le coût total des investissements admissibles tels que décrits à l'article 3, 3°, sur la base des montants d'attribution des marchés par le bénéficiaire, majoré de la TVA si elle est à charge du bénéficiaire.

van de werken aan de opdrachtnemer. Eens deze termijn is overschreden, verliest de begunstigde het recht op de subsidie.

De Regering kan deze termijn eenmaal verlengen voor ten hoogste dezelfde termijn, op gemotiveerde aanvraag van de begunstigde.

Sectie 5 – De vereffening

Artikel 19

Een voorschot van vijftig procent van het bedrag van de subsidie wordt uitbetaald aan de begunstigde binnen de honderdtachtig dagen na ontvangst van de kopie van de kennisgeving van de bestelling van de werken bij de opdrachtnemer en van een schuldvordering.

De begunstigde beschikt over een termijn van honderdtachtig dagen te tellen vanaf de voorlopige oplevering van de werken om een volledige eindafrekening over te maken, vergezeld van de voor de vereffening van de subsidie vereiste bewijsstukken. Eens deze termijn is verstreken, verliest hij het recht op de subsidie en is hij verplicht om het al uitbetaalde deel van de subsidie terug te betalen.

De begunstigde dient de Minister in te lichten omtrent de datum en de plaats van de voorlopige oplevering en de officiële inhuldiging van de werken, en dit ten minste vijftien dagen voordat deze plaatsvinden.

Het saldo van de subsidie wordt uitbetaald binnen de honderdtachtig dagen na de ontvangst van de volledige eindafrekening en de bewijsstukken.

Indien de begunstigde en de aannemer niet akkoord raken over het bedrag van de eindafrekening, kan de begunstigde een voorlopige eindafrekening overmaken. In dat geval zal de uitbetaling van het saldo van de subsidie op basis van de voorlopige eindafrekening het dossier afsluiten.

Sectie 6 – De in aanmerking komende bedragen

Artikel 20

Het bedrag dat in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de subsidie bij de toekenning, is de totale kostprijs van de in aanmerking komende investeringen zoals beschreven in artikel 3, 3°, op basis van de toewijzingsbedragen van de aanbestedingen door de begunstigde, vermeerderd met de BTW indien deze ten laste is van de begunstigde.

Les décomptes portant sur des quantités supplémentaires de postes subsidiabiles figurant dans l'offre approuvée sont pris en compte dans les limites du subside octroyé, tandis que les augmentations des prix unitaires et les avenants au marché ne sont pas pris en considération, à l'exception de ceux prévus à l'alinéa 4.

Si le bénéficiaire perçoit d'autres subventions pour le projet, le montant de la subvention est plafonné pour garantir que le bénéficiaire ne perçoit pas plus de 100 % du coût des investissements admissibles.

Le Gouvernement arrête les modalités particulières de calcul du montant du subside lorsque l'investissement porte sur des travaux imprévisibles et peut, en outre, pour chaque catégorie d'investissements, arrêter un montant maximal à prendre en compte pour le calcul du subside.

Les frais d'étude, de viabilisation ou d'essais techniques seront éligibles au subventionnement à condition que ceux-ci débouchent sur une réalisation effective de construction, extension ou rénovation.

Article 21

Lorsque l'investissement comprend une acquisition de terrains ou de bâtiments, le montant du subside est calculé comme suit :

- 1° en cas d'acquisition à l'amiable, le subside est calculé sur la base du prix estimé par le CAIR ou, le cas échéant, tout autre estimateur habilité par le Gouvernement. Lors de l'acquisition d'un bien expropriable, une indemnité de remplacement peut être incluse dans le prix d'acquisition ;
- 2° en cas d'expropriation, le montant du subside est calculé sur la base d'indemnités convenues ou fixées par les cours et tribunaux.

Section 7 – Des taux de subsides

Article 22

§ 1^{er}. Le taux de base du subside pour les projets émergeant aux infrastructures sportives est fixé à 50 % du montant éligible défini aux articles 20 et 21.

§ 2. Le Gouvernement majore ce taux de base dans les proportions et en fonction des critères suivants :

De afrekeningen die betrekking hebben op extra hoeveelheden subsidieerbare posten die in de goedgekeurde offerte voorkomen, worden in aanmerking genomen binnen de grenzen van de toegekende subsidie, terwijl de verhogingen van de eenheidsprijzen en de aanhangsels van de opdracht niet in aanmerking worden genomen, met uitzondering van deze voorzien in het vierde lid.

Indien de begunstigde andere subsidies ontvangt voor het project wordt het bedrag van de subsidie begrensd, om te verzekeren dat de begunstigde niet meer dan 100 % van de kostprijs van de in aanmerking komende investeringen ontvangt.

De Regering legt de bijzondere modaliteiten vast voor de berekening van de subsidie wanneer de investering betrekking heeft op onvoorzienbare werken en kan bovendien, voor elke categorie van investeringen, een maximumbedrag vastleggen waarmee rekening moet worden gehouden bij de berekening van de subsidie.

De studie- en ontsluitingskosten of de kosten van technische tests zullen in aanmerking komen voor de subsidie op voorwaarde dat ze leiden tot een effectieve verwezenlijking van een bouw, uitbreiding of renovatie.

Artikel 21

Wanneer de investering een aankoop betreft van terreinen of gebouwen wordt het bedrag van de subsidie als volgt berekend :

- 1° in het geval van onderhandse aankoop wordt de subsidie berekend op basis van de geraamde prijs door het GCAO of in voorkomend geval door elke andere door de Regering erkende schatter. Bij aankoop van een goed op onteigening, kan een wederbeleggingsvergoeding worden inbegrepen in het bedrag van de aankoop ;
- 2° in geval van onteigening, wordt het bedrag van de subsidie berekend op basis van de overeengekomen of vastgelegde vergoedingen door de hoven en rechtbanken.

Sectie 7 – De subsidiepercentages

Artikel 22

§ 1. Het basissubsidiepercentage voor de projecten uit sportinfrastructuur wordt vastgelegd op 50 % van het in aanmerking komende bedrag bepaald in de artikelen 20 en 21.

§ 2. De Regering verhoogt dit basispercentage in verhouding en in functie van de volgende criteria :

- 1° 20 % lorsque l'investissement se situe dans l'un des quartiers les moins bien dotés en infrastructures sportives conformément au cadastre des sports ;
- 2° 10 % lorsque l'investissement répond à plusieurs critères fixés par le Gouvernement dans l'appel à projets ;
- 3° 20 % lorsque l'investissement vise l'accessibilité de l'infrastructure sportive aux personnes porteuses de handicap ;
- 4° 10 % lorsque l'investissement vise la performance énergétique de l'infrastructure sportive ;
- 5° 10 % lorsque les bénéficiaires visés à l'article 3, 6°, s'engagent à mettre en place lors de la réalisation de l'investissement, un accès étendu à l'infrastructure sportive en termes d'horaires ;
- 6° 10 % lorsque les bénéficiaires visés à l'article 3, 6° s'engagent à garantir aux personnes âgées de plus de 60 ans, des créneaux horaires spécifiques dans les plans d'occupation de l'infrastructure sportive.

§ 3. Le cumul des taux déterminés au présent article ne peut dépasser 100 % du montant éligible défini aux articles 20 et 21.

- 1° 20 % wanneer de investering plaatsvindt in een van de wijken die volgens het sportkadaster minder goed zijn uitgerust met sportinfrastructuur ;
- 2° 10 % wanneer de investering beantwoordt aan meerdere criteria die bepaald werden door de Regering in de oproep tot projecten ;
- 3° 20 % wanneer de investering gericht is op de toegankelijkheid van de sportinfrastructuur voor personen met een handicap ;
- 4° 10 % wanneer de investering gericht is op de energieprestatie van de sportinfrastructuur ;
- 5° 10 % wanneer de begunstigden bedoeld in het artikel 3, 6°, zich ertoe verbinden bij de verwezenlijking van de investering een ruimere toegang te bieden tot de sportinfrastructuur in termen van openingsuren ;
- 6° 10 % wanneer de begunstigden bedoeld in het artikel 3, 6° zich ertoe verbinden om specifieke tijdsloten te verzekeren voor personen ouder dan 60 jaar in de bezettingsplannen van de sportinfrastructuur.

§ 3. De optelsom van de percentages die in dit artikel worden bepaald, mag de 100 % van het in aanmerking komende bedrag bepaald in de artikelen 20 en 21 niet overschrijden.

CHAPITRE 4 Dispositions communes aux chapitres 2 et 3

Section 1^e – Obligations du bénéficiaire

Article 23

L'octroi de subsides en exécution de la présente ordonnance fait naître les obligations suivantes à charge du bénéficiaire :

- 1° le bénéficiaire s'engage à assurer l'entretien et la gestion du bien subsidié. À cette fin, il dresse un programme d'entretien spécifique au projet portant sur les cinq années qui suivent la réception définitive de l'ouvrage, indiquant les prévisions financières pour chaque exercice budgétaire ;
- 2° le bénéficiaire s'engage à ne pas aliéner ni modifier l'affection du bien pour lequel il bénéficie d'un subside dans les vingt ans à dater de la fin des travaux ou de l'acquisition. Le Gouvernement peut accepter une demande de subsides ne respectant pas cet engagement pour autant que des circonstances exceptionnelles justifient l'investissement ;
- 3° le bénéficiaire n'a pas obtenu de subsides à charge du budget régional en infrastructures sportives communales

HOOFDSTUK 4 Gezamenlijke bepalingen bij de hoofdstukken 2 en 3

Sectie 1 – Verplichtingen van de begunstigde

Artikel 23

De toekenning van de subsidies in uitvoering van deze ordonnantie brengt de volgende verplichtingen mee voor de begunstigde :

- 1° de begunstigde verbint zich ertoe het onderhoud en het beheer van het gesubsidieerde goed te verzekeren. Daartoe stelt hij een specifiek onderhoudsprogramma op voor het project dat betrekking heeft op de vijf jaren die volgen op de definitieve oplevering van de werken, waarbij hij aangeeft wat de financiële vooruitzichten zijn voor elk begrotingsjaar ;
- 2° de begunstigde verbint zich ertoe de bestemming van het goed waarvoor hij een subsidie ontvangt niet te vervreemden of te wijzigen binnen de twintig jaren die volgen op het einde van de werken of van de aankoop. De Regering kan een subsidieaanvraag aanvaarden die deze verbintenis niet respecteert indien uitzonderlijke omstandigheden de investering verantwoorden ;
- 3° de begunstigde heeft geen subsidies ontvangen ten laste van de gewestelijke begroting voor gemeentelijke

pour le même objet dans les vingt ans à compter de la date d'octroi de subsides. Le Gouvernement peut accepter une demande de subsides ne respectant pas cette condition pour autant que des circonstances imprévisibles et exceptionnelles justifient l'investissement ou lorsque la durée de vie des matériaux impose le remplacement de ceux-ci ;

- 4° le bénéficiaire dispose d'un droit de propriété ou de jouissance sur le bien pour lequel il bénéficie d'un subside d'une durée minimale de vingt ans. La durée minimale de vingt ans se calcule à dater de la réception provisoire des travaux ou de l'acquisition ;
- 5° lorsque l'investissement porte sur un bien à acquérir, sa destination doit être conforme à celle prévue par les plans visés à l'article 13 du CoBAT ;
- 6° l'organe compétent des bénéficiaires visés à l'article 3, 6°, a approuvé au préalable les projets ;
- 7° le bénéficiaire garantit l'accès des infrastructures aux utilisateurs et aux clubs et associations sportives des régimes linguistiques français ou néerlandais ;
- 8° s'il s'agit d'une infrastructure sportive scolaire communale, le bénéficiaire garantit son accès aux utilisateurs et aux clubs et associations sportives des régimes linguistiques français ou néerlandais en dehors des heures de cours ;
- 9° le bénéficiaire est tenu d'indiquer la participation financière de la Région dans le financement du projet lors de toute publicité ou publication sur le projet.

Section 2 – Des comités d'accompagnement

Article 24

Il est créé un comité d'accompagnement par bénéficiaire. Les comités d'accompagnement suivent les projets des bénéficiaires depuis la recevabilité des projets jusqu'à la liquidation du subside.

Article 25

Le Gouvernement arrête les règles de composition et le règlement d'ordre intérieur de ces comités d'accompagnement.

sportinfrastructuren voor hetzelfde doel binnen de twintig jaar te rekenen vanaf da datum van toekenning van de subsidie. De Regering kan een subsidieaanvraag aanvaarden die deze verbintenis niet respecteert indien onvoorzienbare en uitzonderlijke omstandigheden de investering verantwoorden of wanneer de levensduur van het materieel de vervanging ervan noodzakelijk maakt ;

- 4° de begunstigde beschikt over een eigendoms- of gebruiksrecht op het goed waarvoor hij een subsidie ontvangt voor een minimale termijn van twintig jaar. De minimale termijn van twintig jaar wordt berekend vanaf de datum van de voorlopige oplevering van de werken of van de aankoop ;
- 5° wanneer de investering betrekking heeft op een te verwerven goed, dient de bestemming ervan overeen te stemmen met de bestemming voorzien in de plannen bedoeld in artikel 13 van de BWRO ;
- 6° de bevoegde instelling van de begunstigden bedoeld in artikel 3, 6°, heeft voorafgaand de projecten goedgekeurd ;
- 7° de begunstigde verzekert de toegang tot de infrastructuren aan de gebruikers en aan de sportclubs en -verenigingen die behoren tot het Franse of Nederlandse taalstelsel ;
- 8° indien het een gemeentelijke sportinfrastructuur van een school betreft, verzekert de begunstigde de toegang ervan voor de gebruikers en de sportclubs en -verenigingen die behoren tot het Franse of Nederlandse taalstelsel, buiten de schooluren ;
- 9° De begunstigde dient de financiële deelname van het Gewest in de financiering van het project te vermelden bij elke reclame of publicatie rond het project.

Sectie 2 – De begeleidingscomités

Artikel 24

Per begunstigde wordt een begeleidingscomité opgericht. De begeleidingscomités volgen de projecten van de begunstigden op vanaf de ontvankelijkheid van de projecten tot aan de uitbetaling van de subsidie.

Artikel 25

De Regering legt de regels voor de samenstelling en het huishoudelijk reglement van deze begeleidingscomités vast.

Section 3 – Du calcul des délais***Article 26***

§ 1^{er}. Pour le calcul des délais impartis au Gouvernement et aux bénéficiaires, les règles suivantes sont d'application :

- 1° le point de départ du délai est le lendemain du jour de la réception des actes ;
- 2° le jour de l'échéance est compté dans le délai.

§ 2. Lorsque le jour de l'échéance est un samedi, un dimanche ou un jour férié, l'échéance est reportée au jour ouvrable suivant. On entend par jours fériés, les jours suivants : le 1^{er} janvier, le lundi de Pâques, le 1^{er} mai, le jeudi de l'Ascension, le lundi de Pentecôte, le 21 juillet, le 15 août, les 1^{er}, 2, 11 et 15 novembre, les 25 et 26 décembre, ainsi que les jours déterminés par arrêté du Gouvernement.

§ 3. L'envoi des actes par les bénéficiaires et par le Gouvernement se fait, soit par envoi recommandé avec accusé de réception, soit par porteur, étant entendu que, dans ce dernier cas, la remise de l'acte a lieu moyennant la délivrance d'un récépissé.

Le Gouvernement peut également autoriser l'envoi électronique de documents par la voie qu'il détermine.

Section 4 – Des normes statistiques***Article 27***

§ 1^{er}. Les données numériques nécessaires à l'exécution de la présente ordonnance sont recueillies auprès :

- 1° du Bureau bruxellois de la planification, entre autres pour les statistiques établies dans des quartiers et en ce compris la délimitation d'un quartier ;
- 2° du cadastre des sports ;
- 3° de prestataires extérieurs, pour autant que les données aient été validées par le Gouvernement.

§ 2. Lorsque les données nécessaires ne sont pas disponibles pour les années visées par le triennat en cours, les données disponibles les plus récentes sont utilisées.

CHAPITRE 5
Dispositions transitoires abrogatoires et finales
Article 28

Sont abrogés :

Sectie 3 – De berekening van de termijnen***Artikel 26***

§ 1. Voor de berekening van de termijnen die aan de Regering en de begunstigden worden opgelegd, zijn de volgende regels van toepassing :

- 1° het aanvangspunt van de termijn is de dag na de dag van ontvangst van de akten ;
- 2° de eindvervaldag wordt in de termijn gerekend.

§ 2. Indien de eindvervaldag een zaterdag, een zondag of een feestdag is, wordt de deadline verschoven naar de eerstvolgende werkdag. Onder feestdagen worden de volgende dagen verstaan : 1 januari, Paasmaandag, 1 mei, de donderdag van Hemelvaart, Pinkstermaandag, 21 juli, 15 augustus, 1, 2, 11 en 15 november, 25 en 26 december, en tevens de dagen die bepaald zijn bij Regeringsbesluit.

§ 3. Het versturen van de akten door de begunstigden en de Regering gebeurt ofwel via een aangetekende zending met de post met ontvangstbevestiging, of via koerier, waarbij, in dat laatste geval, de akte wordt afgeleverd middels de uitreiking van een ontvangstbewijs.

De Regering kan eveneens instemmen met het digitaal versturen van de documenten via een weg die zij bepaalt.

Sectie 4 – De statistische normen***Artikel 27***

§ 1. De digitale gegevens die nodig zijn ter uitvoering van deze ordonnantie worden verzameld bij :

- 1° het Brussels Planbureau, onder andere voor de statistieken die werden opgemaakt in wijken en met inbegrip van de afbakening van een wijk ;
- 2° het sportkadaster ;
- 3° externe dienstverleners, voor zover de gegevens werden goedgekeurd door de Regering.

§ 2. Wanneer de vereiste gegevens niet beschikbaar zijn voor de in de lopende driejarige periode bedoelde jaren, worden de meest recente beschikbare gegevens gebruikt.

HOOFDSTUK 5
Overgangs-, opheffings- en slotbepalingen
Artikel 28

Worden opgeheven :

- 1° l'ordonnance du 3 mars 2005 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'infrastructures sportives de proximité ;
- 2° l'arrêté royal du 22 février 1974 relatif à l'intervention de l'État en matière de subsides pour l'exécution de travaux d'infrastructures culturelles et sportives exécutées par les provinces, communes, agglomérations, fédérations et associations de communes et les commissions de la Culture de l'agglomération bruxelloise, modifié par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 19 septembre 1991 confirmé par le décret-programme du Conseil de la Communauté française du 26 juin 1992 et modifié par ce dernier ;
- 3° l'arrêté royal du 1^{er} avril 1977 portant exécution du décret de la Communauté culturelle française du 20 décembre 1976 réglant l'octroi de subventions à certains travaux concernant les installations sportives.

Article 29

Les demandes de subsides pour lesquels un dossier complet a été transmis à la Région avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, restent soumises aux règles édictées par les textes qui les concernaient lors de l'introduction de ces demandes et ce, jusqu'à leur clôture.

Article 30

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2018.

Bruxelles, le 21 décembre 2017.

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,

Rudi VERVOORT

- 1° de ordonnantie van 3 maart 2005 betreffende de toekenning van subsidies voor de bouw van buurtsportaccommodaties ;
- 2° het koninklijk besluit van 22 februari 1974 betreffende de staatstussenkomst inzake toelagen voor het uitvoeren van culturele en sportinfrastructuurwerken uitgevoerd door de provincies, gemeenten, agglomeraties, federaties en verenigingen van gemeenten en de Commissies voor de Cultuur van de Brusselse agglomeratie, gewijzigd bij besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 19 september 1991 bevestigd door het decreet-programma van de Raad van de Franse Gemeenschap van 26 juni 1992 en gewijzigd door deze laatste ;
- 3° het koninklijk besluit van 1 april 1977 tot uitvoering van het decreet van de Franstalige cultuurgemeenschap van 20 december 1976 houdende regeling van de toekenning van toelagen voor bepaalde werken aan sportinstallaties.

Artikel 29

De subsidieaanvragen waarvoor een volledig dossier werd overgemaakt aan het Gewest voor de inwerkingtreding van deze ordonnantie, blijven onderworpen aan de regels die uitgevaardigd werden door de teksten die hen betreffen bij de indiening van deze aanvragen en dit tot ze worden afgesloten.

Artikel 30

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2018.

Brussel, 21 december 2017.

De Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

Rudi VERVOORT